



Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Dialuna 28 Maart, 2011 - Edicion 6 Vol. 1535 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax: 5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Rumor persistente for di propio coleganan di WEB:

**Coleganan di WEB tabata chercha y tira palabra pa Blauw y manda peticion special pa su señora**

**J.Q. conoci como Blauw a los varios tiro riba su casa**

# Tragedia pasional na Pavia

**A laga Chaldira cu 3 bala den curpa**



## ULTIMO ORA for di Colombia

### Dokternan a logra saca un bala for di su kaak cu exito

STA. CRUZ -- Manera cu Chaldira a yega Colombia ayertardi, el'a wordo sometí na un operacion. Aki dokternan a haci tur nan esfuerzo pa saca e bala for di su kaak. Nan a logra esaki cu exito. E ultimo bala cu a keda den su kaak, a wordo saca. Awor ta un cuestion di tempo pa asina por mira con Chaldira ta reacciona despues di basta operacionnan hopi largo. E bala cu a alcanz'e na su nek, ta keda e bala di mas peligroso. E bala aki tin chens di a kibra cierto partinan esencial cu ta percursa pa su movicion. Ban spera cu su condicion por mehora. Mientrastanto famianan ta keda pidi oracion.



**Blauw a purba pone fin na su bida den cel na Playa**





J.Q. conoci como Blauw a los varios tiro riba su casa Chaldira

## Tragedia pasional na Pavia a laga Chaldira cu 3 bala den curpa

Chaldira a bandona cas caba, pero a bolbe bek!



STA. CRUZ -- Diasabra anochi algo pasa di 8'or Aruba ta wordo sacudi cu un noticia dramático! Tragedia pasional na Pavia! E prome informa a cicular cu e dama Chaldira Vis, casa cu Blauw lo a fayece despues di a wordo tira mata door di su casa. Despues tambe a circula noticia cu e homber conoci pa Blauw a pone fin na su propio vida. Sienmabrgo tabata speculation y rumor! Den careda di 8'or di anochi, alarma ta wordo bati pa un tiroteo na un cas na Pavia. Un problema entre pareha a resulta den un tragedia pasional dramático.

tempran ya caba e tabata pronunciando loke kier bay haci. Siendo na The Palm Island e tabata haci actuacion indicando un pistol. Chaldira cu no a confia e actitud di su casa a dicidi cu e no ta bay cas cu e homber, pero ta yama su tata pa busk'e na The Palm Island. E tata ta busca Chaldira y su yiu di 10 aña y nan ta bay cas di e mayornan.

### Chaldira a bay busca paña di trabao na su cas na Pavia:

Sinembargo mas despues birando anochi, Chaldira kier a bay busca su pañanan di trabao. Chaldira ta pidi su tata pa compañ'e pa su cas na Pavia pa asina por busca paña. Hunto cu e yiu di 10 aña nan tres ta tuma direccion di e cas na Pavia den careda di 7'or di anochi.

### Yegada di Chaldira na su cas na Pavia:

Na yegada na Pavia tabatin un otro pareha cu nan yiu na e cas (3 persona). Chaldira cu su yiu ta baha bay paden y su tata ta keda warda den auto. Mester a cumenza un discusion paden di cas unda Blauw a dal Chaldira. E yiu ta sali bay pafor pa conta e tata di Chaldira y a bisa e tata: "Papi ta dal mami". Mientrastanto Blauw tambe lo a sali pafor di cas pa busca e revolver cu muy aparentemente tabata poni of warda pafor di cas.

### Tata ta baha di auto pa bay yuda su yiu:

E tata ta baha di su auto y canando bayendo paden, e ta tende e prome tiro. Aki Blauw a lanza e

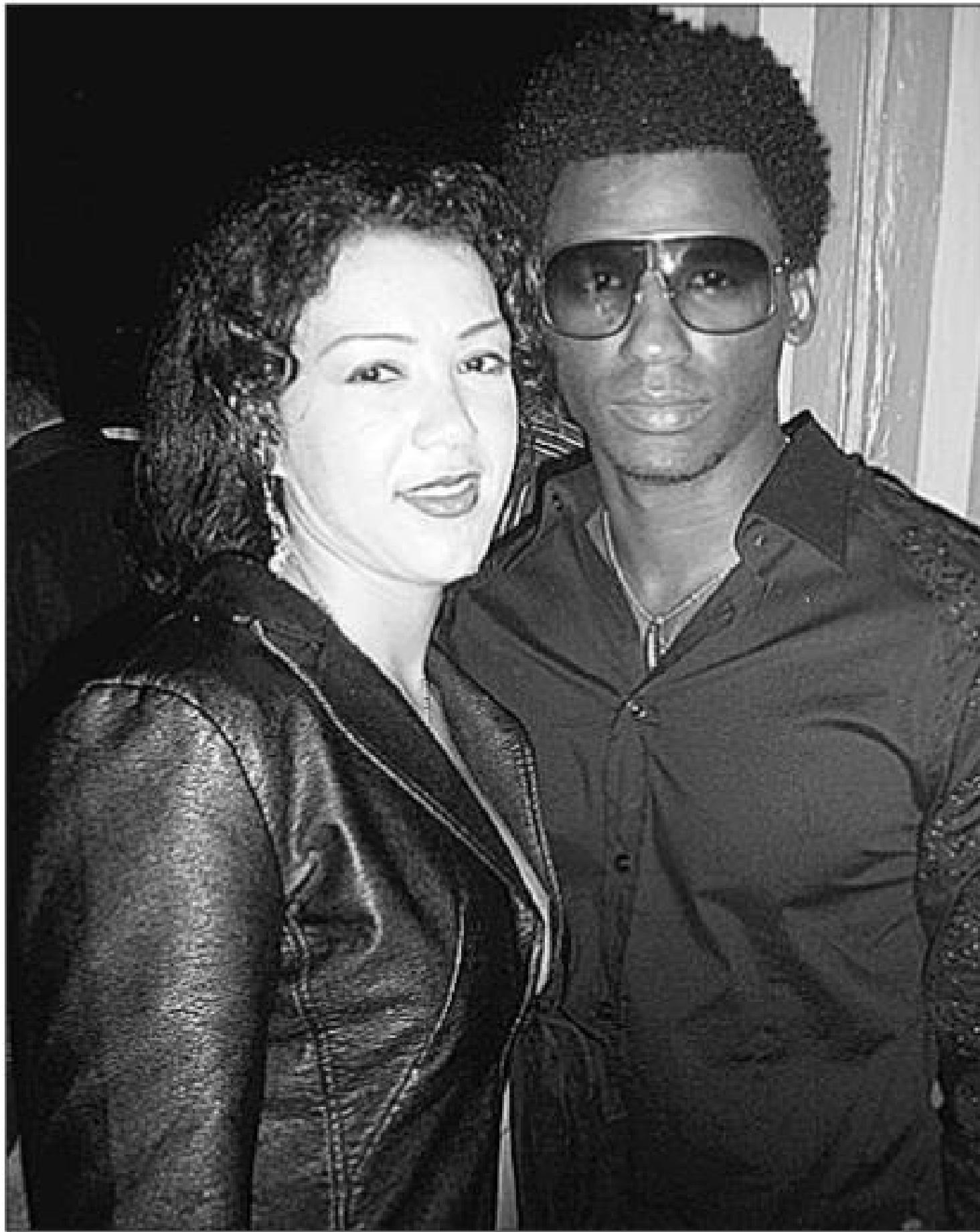


### Family day di Web na The Palm Island:

Tur cos a cumenza bon diasabra mainta, ora cu Chaldira, su yiu Shakion di 10 aña y Blauw a bay The Palm Island pa asisti na un Family day organiza pa WEB NV; Blauw ta empleado di WEB. Segun testigonan na The Palm Island, ya caba for di eyan e pareha a cumenza discuti cu otro. Tin basta version ta sali for di e dia na The Palm Island. Entre otro: Tabata wordo haci jokenan; tabata manda peticionnan special di parti "some one special" of di "secret admirer". Algun otro version ta bisa cu e muher a kita su serbete of shimis pa keda na bikini dilanti publico. En todo caso a cumenza un ofensa y insulto formal di parti e homber. E muher tabata pidi e homber pa stop cu insulto, ya cu nan ta den publico. Sinembargo esaki a sigui fuertemente unda te hasta tabata bisa e yiu cu "awe ni ami, ni abo y ni bo mama ta keda na bida" o sea cu for di







promete tiro den nek di Chaldira, produciendo asina cu Chaldira a cay boca abao riba su bariga cu sangramento profuso for di su nek. E tata a yega paden y a cuminsa bringa cu Blauw. E tata ta dal Blauw un mokete y despues un biaha cu un bate di baseball riba su lomba pero ta perde balance y ta slip, pero Blauw ta apunta e pistool riba e tata na altura di su curazon y ta bis'e: Abo

tambe mi ta mata awe! El'a trek e gay di e pistool pero esaki no tabatin bala den dje. Mirando e determinacion di Blauw pa mata, e tata a core drenta un otro kamber hunto cu e homber (di e pareha) cu tabata na e cas. Na momento cu e tata y e homber a busca refugio den un kamber di e cas, nan ta scucha OTRO dos tiro ta cay! Ta na e momento aki cu a tira e Chaldira den



cachete y den pecho.

### A mara saco di plastic na su cabez:

E momento aki cu Chaldira a keda hala rosea, Blauw a mara un saco di plastic riba su cabez na konopi pa asina purba na stik'e. Muy probablemente e dos hombernan den e cas a mira ora cu Blauw a mara cabez di Chaldira den un saco di plastic. Un otro version ta bisa nos tambe cu muy probablemente a dal Chaldira tambe cu bat den cabez. Esnan presente na e escena a waak con e saco di plastic tabata subi baha ora cu Chaldira tabata halando rosea. Mesora a ranca e saco di plastic for di su cara y push'e riba su frenta. E pareha aki aparentemente ta amigonan di Chaldira y Blauw.

Autoridadnan a bay cu rapidez na e sitio y mesora a cuminsa cera e area. A cuminsa un buskeda y a bin haya e revolver den cura di e cas.

### Tironan ricibi:

E dama a ricibi un tiro den cachete, cual bala a drenta for di links y keda pega banda rechts, kibrando asina su kaak. Otro tiro a drenta den su nek y penetra patras di su lomba, den su wervelkolom y kibra esaki. Otro bala a alcanza e dama den su pecho y keda pega den su lomba. Aparentemente por tin un of dos bala mas. E situacion ta asina cu e sitionan cu Chaldira a haya bala, ta camindanan sumamente delicado y no por kita afor cu e chens ta grandi cu e por keda paralitico. Tur cos ta

depende atrobe ki trabao e dokternan na Colombia por haci pe.

### Operacion:

Dokternan na Aruba mesora a cuminsa prepara na hospital pa ricibi e victima. Mesora el'a wordo hiba te den kamber di operacion unda a cuminsa pa saca e balanan. Dokternan a logra saca algun bala, pero aparentemente ainda tin un of dos mas den su curpa.

Decision pa traslad'e pa Hospital Santa Fe na Bogota, Colombia:

Dokternan di Aruba a dicidi pa mande Colombia pa asina e por ricibi mihor atencion ya cu aya nan ta specializa den casonan asina. Chaldira y su mama a sali 4:10pm ayera tardi cu un air ambulance cu a bini di Colombia pa busk'e y hib'e. El'a wordo transporta pa Hospital



### WEB TA INFORMA TRAFICO

WEB ta start un proyecto di  $\pm$  1195m for di e rotonde na Cas di Cultura direccion pa Wilhelminapark parti zuid.

**Cuminsando dialuna 28 maart, 2011 y lo dura  $\pm$  8 siman.**

E ta encera caba den e acera y reemplasa e tubo 12" existente. Lo bay cuminsa cu fase 1 di e proyecto: "Linear Park", pesey WEB ta cambia e tubo pa sigura cu e ruta lo no rekeri mantencion pa un periodo largo. E trabou lo ta bou supervision di WEB su departamento di "WDI Projecten".

**Por favor, tene cuenta cu trabou cerca di caminda.**



Balashi #76, P.O. Box 575  
www.webaruba.com





Santa Fe, na Bogota

### Chaldira a bandona cas algun dia pasa, pero a regresa:

For di fuentenan bon na altura, desde algun tempo para caba, Junior Quandt di 34 aña, mihor conoci como Blauw tabata menaza su casa cu pistol y cu morto. Chaldira ya no tabata kier a keda cas cerca Blauw y debi na menaza di pistol, el'a bandona su cas y a bay keda na cas di su mayornan. Sinembargo door di un of otro motibo el'a wordo convenci pa bay bek cas cerca Blauw. Nos a comprende cu e

motibo di e salida di cas aki di algun siman pasa, tabata debi cu Blauw ya a mustre e pistol y a spanta Chaldira ora cu el'a bati riba bentana cu e pistol. Pues ya caba ta for di algun dia cu e pareha aki ta pleita y reconcilia.

### Revolver:

E homber tabata determina pa mata su muher! Ya caba e tabatin un pistol. Segun rumornan ya caba na The Palm Island e tabata haci 'comedia' of e tabata ilustra cu su man e uso di pistol. El'a manda tres bala na areanan sigur pa mata. Despues ainda dal e muher cu bat pa despues intenta na stik el! E momento ey no a import'e nada mas cu

solamente mata e muher. Cu e muher awor aki ainda ta na bida, ta un obra di Dios! Mientrastanto por a comprende cu Blauw ta den silencio y no kier papia cu autoridadnan wardando su abogado yega Aruba. E abogado mester a yega Aruba ayeranochi.

### Blauw a purba pone fin na su bida:

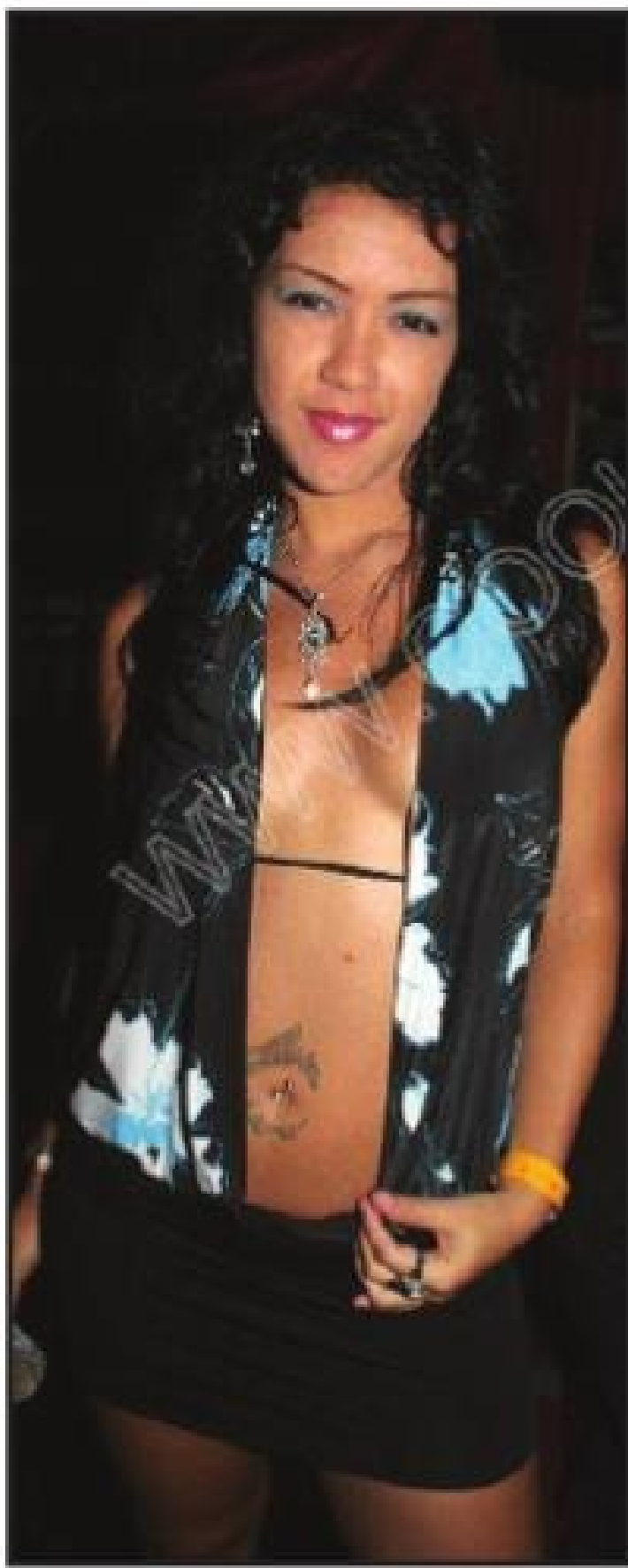
Ayeranochi den careda di 7:30, 24 ora despues di a tira su muher, Blauw a purba na pone fin na su bida door di horca su curpa den cel. Mesora a pidi asistencia di ambulance pa transport'e pa hospital. Nos a comprende cu na e momento ey tabata den

un situacion debil o sea zwak.

Nos a tuma nota cu e rumornan den e caso aki ta basta hopi. Sinembargo Solo di Pueblo a purba na mas tanto posibel pa traha cu informacionnan veridico di loke a pasa. Nos y ningun otro lo por tin e informacionnan completo y corecto, pero nos ta pa un 90% cerca di loke a pasa. Nos ta haci un yamada na comunidad pa tene cuenta cu rumornan falsol

### Famianan ta pidi oracion:

Famianan ta pidi oracion y cu Dios lo por obra pa asina salba bida di Chaldira!



## DURACELL® EASTER GIVEAWAY Gana 3 Blackberry Torch



**Boolchand's**

### CON PA PARTICIPA

Cumpra cualkier bateria Duracell di AA, AAA, D, C, 9V Paki cu un stempel di Compra ta participa  
Shirbi tur informacion patras di e paki di Duracell

- Number
- Adres
- Telefoon cu por tuma contacto di 9 am - 5 pm

Deposita na supermercado cu tin un ballot box of na Compra Aruba den Schotlandstraat of Engelandstraat

\* Ultimo dia pa entrega ta 31 di mei



Because it lasts up to 6x times longer!\*

\*vs. ordinary zinc carbon batteries in AA, C and D



Parlamentario di MEP, drs. Booshi Wever:

## Gobierno a bin cu un presupuesto ficticio

STA. CRUZ -- Parlamentario Booshi Wever a trece padilanti cu no ta na 1500 cas coriente a wordo kita, pero na 8 mil cas. Aki por tuma nota cu tin 8 mil hende cu ta atrasa riba nan pagonan. Gobierno mester duna ehempel cu si Aruba ta den crisis, nan mester duna ehempel na un manera modera debi cu e Gobierno actual ta malgastando placa.

Den nan ultimo viahe casi 100 hende a bay Hulanda cu gobierno. Na Hulanda mes tabata tin MC cu por a haci e trabao di dirigi e evento di Arubadag, pero nan a scoge pa paga un MC di Aruba. Pueblo di Aruba mester cuminsa habri nan wowo debi cu cada vez e situacion financiero di Aruba ta bira mas critico. Gobierno kier presenta un begroting cu ta imposibel pa kere cu ta 275 milyon di deficit. Ta imposibel pa kere debi cu bo sa cu e tantisimo placa cu a wordo regala na multinational y tambe na privilegiadonan fiscal.



Parlamentario Booshi Wever a duna di conoce cu tur luna nan ta ricibi e entradanan di belasting y no tin un aumento. Fraccion di MEP sa cuanto e deficit di Aruba tabata ta caba y cuanto a wordo regala y tambe e 1.5 milyon cu Gobierno no ta ricibi cu ta den careda di 80 milyon. Awor Gobierno kier bin cu un presupuesto ficticio pa presenta pa parlamento, segun parlamentario Booshi Wever locual cu e Gobierno actual kier, ta pa nos perde nos derechonan y laga Hulanda bin dicidi riba nos den e parti economico.

Director di AZV, sr. Anko Ringeling:

## Cambionan positivo pa AZV ta na caminda

STA. CRUZ -- Director di AZV sr. Anko Ringeling a duna di conoce cu si bo mester bay 10 biaha dokter y bo ta haya tur e diez biahnan ey e mes un remedi, lo ta posibel si e dokter ta haya esey medicamento necesario.

Esaki ta pasobra ta e dokter ta dicidi y no AZV. Den e caso aki ta e Dokter ta e profesional unda cu e ta indica cu e paciente mester un cierto remedi y si di berdad e ta indica esaki, AZV ta cubri e remedi. Generalmente e gastonan di remedi mundialmente ta un reto pa tur pais. Na Aruba den pasado tabata tin diferente manehopawaak si por controla e gastonan mihor. A introduci un lista di remedi generico cu ta remedinan di bon calidad. Si e remedi a caduca, e ora e prijs di e remedi automaticamente ta baha. E ora eseynan ta bira e remedi di preferencia pa AZV.

E prijs di e rebaho ta e prijs cu AZV ta cubri pa

e remedi. Sinembargo Minister di salubridad a acerca e importadornan luna pasa pa asina waak si nan por contribui pa asina waak si por baha e prijs di e remedinan di marca.

E minister a logra di cera un convenio cu e importador unda cu hunto lo acerca e fabricantenan di e remedinan pa waak si nan por baha e prijs den e añanan venidero. E importadornan por pone un marktop riba e prijs di e remedi. Riba e marktop e minister a logra convence e importador pa nan

baha e marktop pa asina baha e prijs cu e botica ta pagando pa e remedi. Ya caba e convenio entre e minister di Salubridad y e importadornan ta cla y awor ta bezig pa hinca e sistema den otro pa asina por monitor cu berdaderamente cu den e periodo cu a cera e convenio e prijsnan lo baha. Director di AZV ta duna di conoce cu unavez tur cos ta cana bon, e sistema lo dreठा na vigor tambe. AZV por scapa den careda di 2 milyon florin pa e tres aña cu Gobierno tin su dilanti.



boletin  
**eXtra**.com  
noticia directa

**Tip Line**  
**Accidente**  
**Robo**  
**Candela**

Yama:

**5610062**

Un dia perfecto  
na beach disfrutando  
un Crystal Light



*Crystal Light*

**GRATIS**



**BEACH TOWEL**



**CU COMPRA DI TRES (3) CRYSTAL LIGHT 12 QUARTS**  
Trece recibo cu descripcion na Compra N.V.  
den Schotlandstraat y ricibi gratis un beach towel  
Orario di oficina ta 8 am-12 pm / 1pm-5 pm of yama 5824891 pa mas informacion

\* Tanten cu tin den stock



SEGUN MEP:

## PA DEBE DI BELASTING GOBIERNO A PONE BESLAG RIBA SALARIO DI MILES DI PERSONA

STA. CRUZ -- Den ultimo siman miles di persona a haya e sorpresa desagradabel cu gobierno a pone beslag riba nan salario pasobra nan tin debe di belasting. Hopi di nan tin un carta di obhecion entrega contra e cobranza, otronan ta pagando segun nan areglo di pago.

Asina mes e gobierno aki a manda beslag pa kita sumanan cu ta varia entre 200 pa 800 florin for di salario di e empleadonan humilde. Hendenan awor caba ta pasando den problema grandi con pa yega fin di luna.

Prijsnan di productonan a subi hopi desde cu a baha e BBO, mientras cu costo di awa y coriente tin famianan strangula. Pa completa obra awor gobierno ta manda pone beslag riba salario di nos trahadornan, sin sikiera tin e decencia di avisa e persona prome. E persona ta spera riba e

placa y e tin su gastonan pa cubri cu e placa, pero awor ta wordo sorprendi cu e acto aki di gobierno.

den casonan obvio cu ta e departamento su fout. Esaki sigur ta un sla hopi duro pa esnan cu awor ta



Y ora nan a yama oficina di impuesto, e contesta cu nan ta haya ta cu pa e luna aki no por haci nada mas, e hendenan no por haya nan placa bek, ni

haya nan den problema te hasta pa paga nan hipoteca fin di luna! Esaki ta e CAMBIO cu e gobierno aki a priminti?

## Dos homber a tira atraco cu machete y cuchiu

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diasabra 20:48 na un minimarket na Seroe Alejandro pa un atraco. Na yegada polis a papia cu e muher Y.F. naci na China di 37 aña, kende a bisa cu su yiu homber tabata tras di toonbank atendiendo un cliente, ora cu di repente

dos homber a drenta den e lugar. El'a bisa cu uno di e hombernan tabatin un machete, mientras cu e otro tabatin un cuchiu. Bao di menaza nan a kita e placa di caha for di e Chines y tambe e Chines a dunanan algun botter di alcohol. Atraco Team a wordo poni na haltura.

## DETOXIFICACION PODEROSO NOBO

**Cleanse y detoxifica:**

**Tripa  
Higra  
Riñon  
Systema limfatico  
Pulmon  
Cuero**



**Lo yuda bo baha peso!  
100% natural: 37 yerba  
combina cu alimentonan beneficioso!**

**OBTENIBEL AWO na VitalChoices International NV**  
Oficina di Vemma Caribe, Paradera 151-C, Suite 1  
tel. 583-8588 of 563-4343

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



**PRIJS MAS HALTO NA ARUBA**



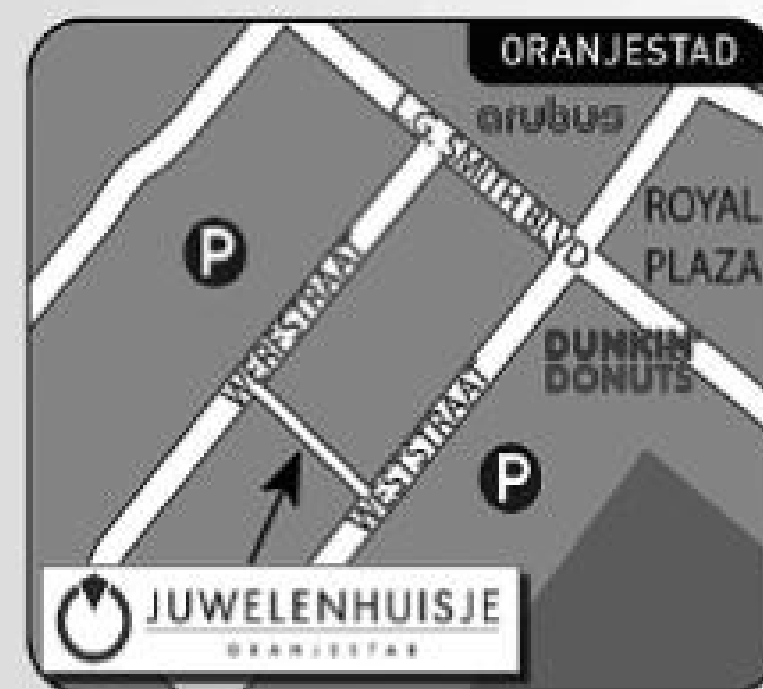
**GASTONAN MAS ABOU**

**TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





Rumor persistente for di propio coleganan di WEB:

## Coleganan di WEB tabata chercha y tira palabra pa Blauw y manda peticion special pa su señora

**Nos tin declaracionnan cu ta proba e cherchemento aki**

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo a purba tur manera pa sigui busca mas informacion di kico por a pasa na evento familiar di WEB NV. Aki nos a bin comprende cu den pleno speaker na e evento aki, coleganan di WEB aparentemente tabata chercha of haci mofa di Blauw, door di manda peticionnan special pa su esposa. Pa kita tur duda, Solo di Pueblo a logra capta for di Facebook e siguiente comments, di cual nos ta laga e nomber anonimo, pero cu por duna nos un vista di KICO a pasa na e dia familiar. E comments ta bisa: **Y just food for thought: NA TUR ESNAN CU A SINTI BON Y NAN A GOZA Y TIRA PALABRA Y CHERCHA E**

**SOSPECHOSO, MANDA PETICION PA E SRA.**

spera cu boso tur a drumi trankil y lo sigui drumi trankil y cu semper nan consenshi ta limpi. MI SA CU NO TA BOSO A TIRA E ARMA, pero boso a causa cu e guy aki cu aparentemente tin minderwaardigheidscomplex, a sigui flip y bolter total.... Pues e dama cu a manda e comentario aki, a splica exactamente kico a pasal Jokes y chistenan tabata wordo haci, pero aki nos ta comprende cu no ta tur hende tin e "pasenshi" pa wanta joke. E jokenan aki a causa cu e problemanan cu ya e pareha tabatin, por a bira mas grandi ???????????





# Aumento di tarifa di awa y coriente ta inevitabel

## WEB ta sigui evalua e aumento di tarifa pero tur indicacion ta muestra cu esaki ta inevitabel

STA. CRUZ -- Manera WEB a comunica anteriormente, e desaroyo global cu na e momentonan aki ta tumando lugar y e efecto grandi cu esaki tin riba e prijs di Fuel Oil ta sumamente alarmante. Te cu ainda no ta waak un cambio den e desaroyonan aki cu lo por alivia e situacion. E consecuencianan di esaki lo porta cu dentro di poco gerencia di W.E.B. Aruba NV lo hay'e obliga pa tuma e decision pa aumenta e tarifanan di awa y coriente. Desde Oktober aña pasa, gerencia di W.E.B. Aruba NV ta siguiendo e desaroyo di e prijs di Fuel Oil hopi di cerca. Desde e tempo ey ya caba esaki a cuminsa aumenta gradualmente y ya caba a cuminsa afecta W.E.B. Aruba NV. E aumento drastico di e ultimo 3 luna, di alrededor di 20%,

tin consecuencianan drastico pa W.E.B. Aruba NV. Pa es motibo gerencia mester evalua un aumento di tarifa di awa y coriente. Aunke esaki no ta desea pero mirando cu cuanto e prijs di Fuel Oil a subi, aumento di tarifa ta inevitabel. W.E.B. Aruba NV di su banda durante e ultimo añanan ya a haci inversionnan pa reduci su consumo di Fuel Oil y lo sigui haci tur posibel pa preveni un aumento di prijs. E cambionan cu WEB a haci ta lo siguiente: Cambio di e sistema di boiler pa motornan mas eficiente RECIP I y II

1. Cambio di sistema di produci awa AQUA CHEM pa tecnologia mas eficiente di Reverse Osmosis, SWRO - I
2. A construi e Parke di turbina di Biento na Vader Piet

3. Inversionnan grandi a ser haci recientemente pa amplia nos capacidad di produccion eficiente pa medio di Recip-III y Reverse Osmosis, SWRO- II. E proyectonan aki ta den construccion actualmente.

4. WEB hunto cu Gobierno, Utilities NV y VALERO ta haciendo estudio di factibilidad detaya pa cambia combustibel di Fuel Oil pa Gas.

5. Estudio ta andando pa 30 MW mas di Molina di biento y 5 Mw di energia solar. Tur e proyectonan aki ta haci WEB mas eficiente of contribui pa reduci gastonan di combustibel di W.E.B. Aruba NV.

Gerencia y personal di W.E.B. Aruba NV ta trahando duro riba e proyectonan y alternativanan aki pero te ora cu esaki bira un realidad e prijs di Fuel Oil lo keda afecta nos. Gerencia di W.E.B. Aruba NV ta bon na altura kico e efecto di un posibel aumento ta y di su banda lo haci tur cos pa preveni esaki of baha e tarifanan bek na momento cu e prijs di Fuel Oil baha y estabiliza. Mientras tanto, mirando e situacion actual, e indicacion ta cu un aumento di prijs ta inevitabel.





Na Pos Chiquito:

## Atraco na residencia di doño di Rey Hing Barrestaurant



STA. CRUZ -- Diasabra algo pasa di 9'or a drenta informe di un atraco pabao di Rey Hing Bar & restaurant na Pos Chikito na e residencia di e doño di e restaurant & bar. Di biaha a despacha polis cu urgencia pa e sitio. Na yegada di e patruya di San Nicolas, nan a topa cu esnan cu a wordo atraca. Nan a conta con esaki a pasa. Segun nos por a comprende for di e Chinesnan, dos persona desconoci pa nan di color bruin scur a drenta paden via e porta di patras. Nan a sorprendenan cu un machete y un arma di candela y a exige placa. Despues nan a core bay. Nan a bandona e cas den un auto blanco. Polis y recherche tin datonan di esaki y a start cu un investigaçon.



Den Driemasterstraat y Prof. Lorentzstraat:

## Accidente entre un scooter y un pickup



STA. CRUZ -- Diasabra den oranan di atardi na e luznan di trafico den Driemasterstraat y Prof. Lorentzstraat a sosode un accidente entre un pickup y un scooter. Di biaha a despacha polis pa e sitio. Na yegada di e patruya di trafico, nan a constata for di e chauffeur di e scooter cu e ta biniendo via Driemasterstraat bayendo direccion zuid

y e pickup A-441 a hala pariba di caminda pa yega lora bay pabao di caminda drenta cura di cas y sin tuma nota si tinun trafico ta biniendo su tras. E chofer di e scooter a purba na maniobra pa no dal riba e pickup pero tabata laat. E chofer di e scooter a ricibi un corta na man pero nada di gravedad.

**Aruba ➤ Bonaire**  
**Awg 132,00** one way

**Aruba ➤ Curacao**  
**Awg 100,00** one way

**For more information contact your favorite travel agency or Tiara Air sales office**  
**Airport 582-0901 | Sabana Blanco 588-4272 | Sun Plaza 583-4307**

This is based on one way ticket excluding taxes Valid till March 31, 2011



## Na Pos Chiquito: Auto a bolter



STA. CRUZ -- Diadomingo den oranan di marduga pa mainta a drenta informe di un accidente basta serio pabao di rotonde Poschikito caminda un auto a ranca un palo di luz y bolter.

Di biaha a despacha tanto polis y ambulance pa e sitio. Na yegada di polis enberdad nan a topa cu e palo di luz benta abao, cu wayanan di coriente. E dama a pega den e Yaris

A-49200 cu tabata bin for di direccion San Nicolas. E dama lo a perde control pa un of otro motibo. Materialwagen tambe a presenta caminda nan tambe a wordo solicita pero ora nan a yega, nan a kere e persona tabata pega den auto pero no tabata e caso. Aki a logra libera e dama for di e auto sin tin mester a corta esaki. Ambulance a transporta e victima pa hospital.



### Na Coba Lodo:

## Homber a cay for di container



STA. CRUZ -- Diasabra den oranan di merdia un homber trahando riba un container na Coba Lodo pa descuidao mester a slip y cay riba vloor y fractura parti na su curpa. Mesora a solicita un

ambulance cu urgencia pa e sitio. Personal a encontra cu e homber benta abao cu dolornan fuerte na su curpa y a dicide na transporta esaki pa hospital pa ricibi asistencia medico.

*De W.E.B. Aruba N.V. is een dynamisch bedrijf, welk de afgelopen jaren zowel technisch maar ook organisatorisch een enorme positieve verandering heeft doorgemaakt. Modernisering van onze bedrijfsprocessen maakt hier onderdeel van uit. De nieuwe uitdagingen komen ook voor op het gebied van Informatie Technologie. In dit kader zijn wij op zoek naar nieuw talent om onze strategische doelstellingen te helpen realiseren. Wij nodigen kandidaten uit om te solliciteren naar de functie van:*

### "MEDEWERKER APPLICATIE MANAGEMENT SUPPORT"

Sector Algemeen, Afdeling Informatie Technologie

#### HOOFDTAKEN:

- Het uitvoeren van het applicatiemanagement en -beheer, bestaande uit Enterprise Applications (ERM/ERP), middleware applicaties, presentatie applicaties en 'enabling technologies';
- Het ontwikkelen van applicatiestandaarden, richtlijnen en procedures;
- Het managen van risico's en beveiliging van applicaties en applicatie security management;
- Sturing geven aan de introductie van nieuwe applicaties en informatiseringsprojecten vanuit een applicatieperspectief evenals het begeleiden van gebruikers bij de implementatie hiervan;
- Het kunnen oplossen van complexe problemen/knelpunten als 2e lijns opvang op applicatiegebied.

#### FUNCTIE-EISEN:

- HBO werk- en denkniveau Informatica met modules applicatiebeheer en minimaal drie (3) jaar relevante werkervaring;
- Kennis van ERP type applicaties evenals een of meerdere van de systemen in gebruik bij WEB Aruba NV.;
- Zelfstandig, klantgericht en -vriendelijk;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden.

Geïnteresseerden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledig CV, kopie(ën) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:



**W.E.B. Aruba N.V.**  
T.a.v.: HRM Adviseur  
Balashi #76, P.O. Box 575  
Tel: 525-4600  
email:  
JOCroes@webaruba.com



E seminario tabata un exito rotundo

## ASISTENCIA MASAL NA SEMINARIO DI HIPOTECA DI ARUBA BANK

Cu enfasis riba "Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas"

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Aruba Bank a tene su seminario educativo di hipoteca: "Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas" na Cas di Cultura. E interes realmente tabata enorme, ya cu sala tabata completamente yen y e participantenan tabata haci diferente pregunta tocante e topico.

E seminario a elabora ampliamente tocante kico un hipoteca ta encera, a splica con e proceso ta, e diferente tipo di hipoteca cu Aruba Bank tin pa ofrece y e suma necesario pa bin na remarke pa cumpra, renoba of traha un cas. Un otro aspecto sumamente importante cu a elabora riba dje ta, e diferente tipo di seguro di vida,

seguro di candela, seguro di accidente personal y seguro di pertenencia. A elabora tambe riba loke mester tene cu ne ora di pinta e mapa di cas. Sin laga afor tur e detayenan importante tocante construccion di cualkier cas. E oradornan tabata Rocila Acosta y Noraiza Maduro di Aruba Bank y Carlos Bikker cu ta un arquitecto y taxateur. Despues tambe tabatin oportunidad pa haci pregunta.

E panel tabata consisti di e oradornan y Diana Clark, experto riba e tereno di impuesto tambe a forma parti di e panel. Hopi informacion y tipnan valioso a wordo duna door di e oradornan y panelistanan.

Despues di seminario, a sigui e parti unda cu e hendenan interesa por a busca mas informacion cerca un di e representantenan presente di Aruba Bank tocante e topico cu a presenta. Hopi tabata interesa den e campaña "Bo Cas y Spar" di Aruba Bank, na interesnan atractivo. E expertonan riba tereno di seguro, impuesto y un taxateur a facilita hopi informacion y sigur a aporta en grande na e exito total di Aruba Bank su seminario di hipoteca. Aruba Bank ta gradici un y tur cu a presenta y e oradornan pa nan cooperacion y asina haci e seminario di hipoteca "Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas, un exito rotundo".

**E.F.T.**

Fundacion desaroyo Integral ta organiza:

**WORKSHOP PA SIÑA CURA BO MES Y OTRO**

**BAO GUIA DI DR. ROBERT LEAL**

**E TA REDUCI, LIBERA OF ELIMINA PROBLEMA FISICO OF EMOCIONAL, MANERA:**

"Stress, "Dolor na curpa, "Malo di stoma, "Dolor di lomba, "nervio, "Adiccion, "Migraine, "Bloqueo pa studia, "Miedo pa examen di school, "Sentimento di rabia of culpa, "Trauma emocional, Miedo pa altura, "Recuerdo negativo, "Dislexia, "Adiccion, "Fobia, "Obesidad, "Insomnio, "Rabia liher, depresion, etc.

| NIVEL 1 |                          | Nivel 2 |                                     |
|---------|--------------------------|---------|-------------------------------------|
| Fecha:  | Diasabra 2 di April      | Fecha:  | Diadomingo 10 di April              |
| Ora:    | 9 am - 1 pm              | Ora:    | 9'or am - 4'or pm                   |
| Lugar:  | Club Don Bosco, na Noord | Lugar:  | Sun Plaza di 4 piso<br>Lunch inclui |

Tickets obtenibel na: Van Dorp Bookshop, Plaza Bookshop na Avenida Milo Croes  
of cerca: Amy Lasten Tel: 561-0771/587-3862  
Marlene van Blaricum Tel: 5822882/ Cel: 560-2350

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**



Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**



**Gemeenschappelijk  
Hof van Justitie**

**Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk.**

**Het Gemeenschappelijk Hof werkt thans als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.**

HET GEMEENSCHAPPELIJK HOF VAN JUSTITIE ZOEKT VOOR ZIJN VESTIGING IN ARUBA OP OPROEPBASIS:

**TOLKEN/VERTALERS m/v**

HET GERECHT BESCHIKT OVER EEN TOLK/VERTALER IN VASTE DIENST, DIE OP DAGELIJKSE BASIS BESLIST OVER DE INZET VAN OPROEPKRACHTEN EN DIE DE KWALITEITSBEWAKING COÖRDINEERT. DE TOLK/VERTALER DIENST OP KORTE TERMIJN OPROEPBAAR TE ZIJN

**DE TAKEN:**

- HET OPTREDEN ALS TOLK OP OPROEPBASIS BIJ BEHANDELINGEN OP TERECHTZITTINGEN OP ALLE RECHTS- GEBIEDEN (STRAFRECHT, CIVIEL RECHT EN BESTUURSRECHT), WAAR HIJ/ZIJ SIMULTAAN DIENST TE VERTALEN TUSSEN HET PAPIAMENTO, NEDERLANDS, SPAANS EN ENGELS, OF ENKELE VAN DEZE TALEN, WAARONDER IN ELK GEVAL HET NEDERLANDS. SPORADISCH IS TEVENS BEHOEFTE AAN TOLKEN/VERTALERS TUSSEN HET NEDERLANDS EN OVERIGE TALEN. DE TOLK IS VERANTWOORDELIJK VOOR EEN EXACTE VERTALING EN INTERPRETATIE VAN DE GESPREKKEN;
- HET VERTALEN VAN JURIDISCHE OF ALGEMENE BRONTEKSTEN NAAR DE DOELTEKST IN HET NEDERLANDS;
- HET CORRIGEREN VAN DOOR ANDEREN VERTAALDE TEKSTEN.

**WAT WORDT VAN U VERWACHT:**

- Afgeronde HBO opleiding als tolk/vertaler;
- Minimaal drie jaar ervaring als tolk;
- Uitstekende kennis van Papiamento, Nederlands, Engels en Spaans; kennis van het recht en de rechtsterminologie;
- Een onbesproken gedrag;
- De tolk/vertaler dient zeer nauwgezet en precies te vertalen.

**Arbeidsvoorwaarden:**

De tolk/vertaler ontvangt als vergoeding voor zijn/haar werkzaamheden een bedrag van Afl. 55,- per uur. Hij/zij treedt niet in vaste dienst en dient zelf zorg te dragen voor zijn/haar sociale en fiscale lasten. Deze vergoeding wordt berekend over de tijd waarin de tolk/vertaler ter zitting werkt, per dag vermeerderd met een uur voor reistijd van en naar het gerechtshofgebouw.

**Solliciteren:**

Schriftelijk sollicitaties voorzien van een curriculum vitae, kopie van diploma's en cijferlijsten dienen binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie te zijn ontvangen door het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, door tussenkomst van de wnd-vestigingsmanager van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, dhr. mr. C.E. Milliard, Wayaca 33-E, Aruba.



## Opinion Publico

## Un señal preocupante pa comunidad!

Fundacion priva ta haci  
“fundraising” pa combati pobreza!

## Mientras Gobierno mes no parce di ta preocupa!

E desaroyo di ultimo tempo ta indica den un forma serio cu tin mas y mas famianan ta cay den un situacion di pobreza! Mientras cu pa hopi aña a discuti ariba pobreza ariba nos isla hopi ta e señalnan cu ta sali ultimo tempo cu tin hopi famia ta pasando den situacionnanm duro! Segun e fundacion cu a tene un fundraising ayera semanalmente nan ta haya peticion di sigur un 1200 famia cu no ta alcanza pa cumpra cuminda mas! Esaki den un comunidad chikito ta un cifra alarmantel! E consecuencia por ta desempleo, e costo di cuminda, coriente y awa cu aumenta of simplemente e entrada no ta yega pa paga mas! Mester haci un analisis di e 1200 famia aki pa waak e motibonan y den ki forma Gobierno por yuda! Interesante lo ta si ta trata di famianan cu ya tabata biba ariba e minimo, cu ta ricibi onderstand,

pensionadonan, tata of mamanan cu a perde trabao of ta di inmigrantenan cu a cay den situacion cu nan no por haya trabao y de facto ta sin pariba ni pabao. Nos tur ta consciente cu eyfor tin un crisis di scarcedad y aumento di prijs di crudo y cuminda en general! Y sigur nos pais no ta scapa di esaki! E grito di auxilio y advertencia a wordo lanza siman pasa caba pa nos compania di electricidad ELMAR! Hopi famia cu debenan atrasa di coriente a perde nan meter y conexon di coriente! Banconan ta man na cabez cu fianzanan cu a wordo duna y cu clientenan cu ya no por cumpli cu nan obligacion! E cantidad di auto cu banco ta coy bek for di clientenan a bin ta aumentando! Pa no papia mes di negoshinan cu tin debe cu banco y cualnan tampoco no por paga mas! Hopi negoshi no por cumpli cu nan obligacion

mas y diferente lo cera e lunanan nos dilantil! Pregunta grandi ta keda! Na unda of den ki forma Gobierno tin pensa di deal cu e situacion aki! E unico mensahe cu Gobierno di Mike Eman tin pa pueblo ta pa pueblo cuminsa coy culpa y hala faha pasobra pueblo por spera mas aumento di prijs di gasoline, coriente y awa! Pa loke ta prijs di cuminda Gobierno ya a laba man bisa cu nos tin Mercado liber y cu ta e comerciantenan ta dicidi ariba prijs di cumindal! Pues pueblo acepta y adapta na e situacion di crisis aki pasobra di parti di Gobierno di Mike Eman mes pueblo no spera nada! Palabranan bunita y speechnan elocuente di prome minister Eman no ta pone pan ariba mesa pa ningun famia cu ta den necesidad! Ta manera un famia humilde na cas di pueblo a laga sa: “Ki bal e cas ta bunita gevef pero e frigidaire mes ta bashi”!

## Gerencia di AAA ta faltando respet pa Prome Minister Mike Eman

STA. CRUZ -- Presidente di Sindicato STA, sr. Diego De Cuba a duna di conoce cu nan a reuni cu APFA . Sindicato STA kier sa con leu e negociacionnan ta bay pa cu firmamento di e overgang pa e NPR2011. Segun sindicato STA, nan a comprende for di APFA cu nan ta casi cla. Sinembargo AAA ta studiando e contract cu APFA a bin cu ne. AAA a parti un carta rond pa tur hende pa nan haci un escogencia: sea nan ta bay cu APFA of nan ta bay Ennia. Sindicato STA a informa gerencia via di un carta firma door di tur e miembronan. Den e carta nan ta splica gerencia di AAA cu nan deseo ta pa nan keda cu APFA. No ta comprende pakico di parti di gerencia di AAA ta insisti y persisti pa bay over pa un otro compania. Gerencia ya caba a haya e mensahe cu tur hende kier bay bao di APFA , pero toch nan ta keda bruha tera. Presidente di sindicato STA ta duna di conoce cu e por corda un entrevista cu a wordo duna door di prome minister Mike Eman a bisa cu tur e NV- nan di Gobierno cu ta bao di APFA ta keda cu APFA. No ta comprende dicon gerencia di AAA ta keda insisti pa e trahadornan bay bao di Ennia. Gerencia di AAA ta hincando e trahadornan den un incertidumbre innecesario unda cu nan ta cuminsa duda innecesariamente siendo cu gerencia sa masha bon ora cu el'a ricibi e mensahe no

solamente di e ministernan pero tambe di e board cu a pone e gerencia na altura cu e decision a wordo tuma durante di e dialogo social, ministerraad y tambe e hendenan cu ta bao di APFA, cu kier keda bao di APFA. AAA mester stop di bruha tera debi cu e situacion ta trece hopi polemica. AAA ta kita placa di e trahadornan pero toch nan no ta draag e over pa APFA unda e placa ta bayendo.

Sindicato STA tambe a papia cu APFA pa loke ta trata e otro trahadornan cu ta bao di un otro compania di seguro na e momentonan aki y tambe esnan cu no ta bao di ningun di dos, kico por ta e posibilidad. Pa esnan cu no ta cay bao di ningun di dos, por bay facilmente pa APFA y esnan cu ta den un otro seguro tambe lo por bay over pa APFA den e NPR2011. Sindicato STA lo bay manda un carta pa minister Otmar Oduber unda cu lo pidi e minister pa intermedia den e situacion aki mas pronto posibel debi cu placa di hende ta den wega. AAA mester stop di rek e situacion aki manera un cakiña siendo cu e resultado ya gerencia ta na altura di dje. Nos prome minister Mike Eman a papia , pero keto bay Gerencia di AAA ta perdiendo respet na prome minister . AAA ta un NV berdad, pero nan mester corda cu Gobierno ta nan doño di trabao.



# 25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY DEAL

**Haya bo pool completo pa solamente**

# ...AWG. 25000/-

**di calidad garantisa!**

Ecofriendly y safe pa bo famia.

Yama nos of bishita nos...

Fun and Health with

WILLY'S POOLS

Construction, Service & Supplies

25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY

RELIABILITY  
TRUE PROFESSIONALS  
PEACE OF MIND

Habri: dialuna - diabierna di 8 am - 5 pm y diasabra 8 am - 4 pm • [www.willyspoolsnv.com](http://www.willyspoolsnv.com) • Noord 102 A, Aruba • Tel 586-7034 • email: [willypool@setarnet.aw](mailto:willypool@setarnet.aw)



## Homber ta mustra arma di candela

STA. CRUZ - Polis ta wordo informa diasabra 12:39, cu na haltura di South Beach, tin un chauffeur den un pickup preto a saca un arma di candela y mustra esaki riba un motociclista. Polis a bay y topa cu e auto. Nan a para e chauffeur. E chauffeur a resulta di tin un arma di candela. Un pistol di aire marca, "markksman repeater" kaliber "bb 0.177". Tambe polis a haya un saco cu substancia parecido na cocaina banda di e chauffeur. Relaciona cu esaki, polis a detene e homber y hib'e warda, unda despues di interrogacion e por a bay cas. E pistol di aire y e cocaina a keda confisca.

## Chauffeur basta burachi deteni

STA. CRUZ -- Polis di Noord a wordo avisa diasabra pa 14:30, via un tip anonimo, cu tin un jeep geel biniendo di Calabas coriendo den direccion di Sabana Liber y cu supuestamente e chauffeur ta basta burachi. Na un supermarket na Sabana Liber, polis a topa cu e chauffeur, M.F. naci na Aruba di 55 aña, kende no por para riba su pianan y tabata papia cu lenga pisa.

El'a bisa polis cu el'a bebe 8 cerbez. Polis a detene y hiba e auto warda. Despues cu a interogue y haci su test, e por a bay cas.

## Homber na sanger ta pidi yudanza pero despues kier bringa cu polis

STA. CRUZ -- Polisnan durante patruya banda di un casino a mira diasabra 2'or di madrugada, un homber mey mey di caminda ta stroba trafico. Polis a papia cu e homber, L. de M.. El'a bisa polis cu el'a wordo maltrata den e casino. E cara di e homber tabata na sanger, y tambe su curpa y paña. Mirando cu e tabata busca ayudo medico, polis a hib'e poli pa tratamento. Na poli, el'a baha for di e auto y a cuminsa insulta e polisnan. Polis a bay su tras y a detene pa 2:20 pa buracheria. E tabata basta bao di influencia di alcohol. Mirando cu el'a bira agresivo y a resiti su detencion, polis a kibra su resistencia. Polis a detene y hibe warda unda el'a keda cera.



**De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA)** is met ingang van het jaar 2011 geheel verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden. Het aantal actieve deelnemers per eind december 2010 bedraagt 6.362 en het aantal inactieve deelnemers 3.081. APFA heeft een balans totaal per eind 2010 van ruim Afl. 1,9 miljard en is de grootste financiële instelling op Aruba. Er werken 30 medewerkers bij APFA.

De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is op zoek naar een

### Algemeen Directeur

De Algemeen Directeur moet op inspirerende wijze leiding geven aan de organisatie. De mondiale ontwikkelingen op de kapitaalmarkten, de verdere vergrijzing van de bevolking en het feit dat met ingang van het jaar 2011 APFA onder toezicht van de Centrale Bank van Aruba staat, vergen dat de Algemeen Directeur naast een gedegen kennis en ervaring van de pensioenwereld ook over goed ontwikkelde communicatieve vaardigheden moet beschikken. De Algemeen Directeur moet een voortrekkersrol vervullen bij het implementeren en realiseren van het strategisch plan.

De Algemeen Directeur rapporteert aan de Raad van Toezicht en de belangrijkste verantwoordelijkheidsgebieden zijn:

- Zorgdragen dat APFA voldoet aan de normen die gelden voor dekkingsgraden;
- De verdere inbedding van "Pensionfund Governance";
- Het vaststellen, implementeren en evalueren van het PR en marketing beleid;
- Het uitvoeren van de algemene leiding van de organisatie en het interne bedrijfsvoeringbeleid;
- De verdere implementatie van performancemanagement en "accountability" binnen de hele organisatie;
- De dagelijkse leiding over de afdelingen ICT, Human Resources & Interne Diensten en Interne Controle.

De Algemeen Directeur is mede verantwoordelijk voor:

- Het besturen van APFA, wat onder meer inhoudt dat zij verantwoordelijk is voor de realisatie van de doelstellingen, de strategie en het beleid en de daaruit voortvloeiende resultatenontwikkeling;
- Het beheersen van de risico's verbonden aan de ondernemingsactiviteiten van de Stichting APFA en draagt zorg voor aanwezigheid van de benodigde middelen ter financiering van het beheer en bestuur van de organisatie;
- De kwaliteit en de volledigheid van de financiële verslagen onder anderen, het opstellen van het jaarverslag bestaande uit een algemeen verslag en een jaarrekening voorzien van een accountantsverklaring en een actuariële verslag en verklaring.

De Algemeen Directeur heeft contacten met diverse aan APFA verbonden instanties en adviseurs onder andere actuaris, accountant, vermogensbeheerders, de Centrale Bank van Aruba, de Algemene Rekenkamer, werkgevers- en werknemersorganisaties.

De geschikte kandidaat is integer, professioneel, initiatiefrijk, klantgericht en communiceert open en effectief.

### Formele eisen

- Universitaire opleiding in een financieel/bedrijfseconomische richting
- Minimaal 10 jaar relevante werkervaring
- Kennis van de pensioensector
- Kennis van het beleggingswezen en de werking van financiële markten
- Affiniteit met juridische vraagstukken
- Kennis van de media en netwerken met de stakeholders
- Uitstekende managementcapaciteiten

### Procedure

Uw sollicitatiebrief met CV dient u te richten aan de Raad van Toezicht Stichting APFA t.a.v. dhr. J. de Cuba, Voorzitter, Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba, binnen drie (3) weken na verschijnen van deze advertentie. Voor inlichtingen omtrent deze functie kunt u contact opnemen met dhr. J. de Cuba op telefoonnummer (297) 736-6999.

## Guardianan ta bringa cu otro

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 4:40 di madrugada, na un resort pa un pelea entre guardianan. Na e sitio a resulta cu tabata tin discusion entre dos agente di seguridad y un supervisor cu a caba den un bringamento formal. Tur dos tabatin golpi na nan curpa y tabata keha di dolor. F.D. naci na Aruba di 50 aña, tabatin un corta na su lip tabata keha di dolor na su pia robez. B.M. naci na Haiti di 46 aña, tabatin un kap na su cabez parti patras y diferente rasca na su cara y garganta. Debi na tension na trabao D. a bay papia cu M. pero esaki a resulta den un tratamiento. Polis a papia cu tur dos y a mustranan e caminda cu nan mester bay pa duna keho.



Sr. Rudy Lampe di RED:

## Discurso di Rudy Lampe na ocasion di presentacion di buki di Armand Hessels

Den un sala yen, manera e portret ta musta, a keda presenta e boeki di Armand Hessels tocante 25 aña di Status Aparte, un boeki cu ta obtenibel den tur libreria. Na tal ocasion Rudy Lampe a tene e siguiente discurso. "Den mi prologo na e boeki di Armand Hessels mi a purba di enfoca e boeki den un contexto mucho mas global, denter di e estudionan di decolonizacion. E perspectiva amplio aki mi a siña di prof.dr. Gerard Pierre Charles, eminente intelectual di Haiti y cu tabata mi profesor na Universidad Nacional Autonomo di Mexico. El'a siña nos estudionan di Caribe, den mi caso pa studia Aruba den e contexto di Caribe y pa studia e relevancia di Caribe pa Aruba. E enfoque regional aki di Caribe e a aplica den su boeki ya clasico El Caribe Contemporaneo. Esaki tabata un continuacion di dos boeki clasico pa estudionan di Caribe: From Columbus to Castro di Eric Williams y De Cristobal Colon a Fidel Castro di Juan Bosch. No puntrami ken a copia di ken e titulo, tur dos a sali rond di 1970 y tur dos tabata hefe di estado y tabata conoce otro. Papiando di titulo, aki rato mi ta bin bek riba e titulo di e boeki di Armand Hessels. Pa keda mas cerca di cas, un otro intelectual cu tabata practica e enfoque regional aki tabata prof. dr. Harry Hoetink, ken su ultimo encargo tabata di ta catedratico na Universidad di Utrecht. E tabata motiva pa no enfoca solamente riba un isla, tampoco solamente den un area linguistico, por ehempel solamente studia Caribe Ingles. E tabata duna solamente e titulo di estudio



Caribenista e estudio cu ta practica estudio comparativo den Caribe. Pesey den mi prologo mi ta haci referencia na e situacion di Suriname, unda e proceso di decolonizacion tabata ke men cu 200 famia a bira e doñonan nobo di Suriname despues di su independencia na 1975. Na Aruba, algo similar a tuma lugar despues di 1986, unda 'friends and family' di cierto circulon vincula cu AVP y MEP a enrikece nan mes y e pueblo a bira mas pober comparando su capacidad di compra prome cu 1986. Biniendo riba e titulo di e boeki di Armand Hessels, mi kier haci e siguiente pregunta pa e discusion. No tabata mihor si e titulo tabata, 'Een paradijs voor politici' en vez di e titulo 'Een politiek paradijs'? Un paraiso politico ta sugeri como si fuera e ta e mihor sistema politico, unda tin transparencia, separacion di podernan etc. Mientras cu loke e boeki ta bisa ta cu politiconan por goza aki di un lugar unda no tin ningun clase di control riba nan. Mi ta comprende segun analogia di e concepto 'paraiso fiscal' cu ta existi den Caribe, ta introduci awor e concepto di 'paraiso politico' den Caribe. En todo caso, mi ta laga esaki pa e discusion.

E boeki ta enfoca riba

e fayonan di 25 aña di Status Aparte, esun cu no siña di erornan di pasado ta condena pa ripiti nan den futuro. Mi

ultimo reflexion pa awe nochi ta riba e futuro di Aruba. Nos no por evita pa haci un escogencia pa loke ta futuro di Aruba despues di 25 aña di Status Aparte. Aruba ta parti di Reino Hulandes y esaki tin consecuencia pa futuro. Hulanda cada vez tin cu traha leynan di acuerdo cu 'Brussel' pasobra e ta obliga pa hacie dor di tratadonan internacional manera Tratado di Maastricht, y e leynan Europeo aki ta conta awor tambe pa Bonaire, St. Eustatius y Saba. E pregunta

inevitabel pa Aruba ta: Aruba ta scoge pa integra den Union Europeo pa garantiza un cuadro di ley Europeo y un clima favorable pa inversionistanan, of Aruba ta scoge pa sali for di Reino Hulandes pa asina evita di integra den Union Europeo pero cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune. Na mi parecer Aruba no por evita di haci un escogencia, simplemente nos tin cu prik awor un fecha pa laga e pueblo dicidi riba e futuro di Aruba."

Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en elektriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechische Zaken en Algemeen.

Ben jij een enthousiaste en resultaatgerichte teamspeler die deel wilt uitmaken van een innoverend bedrijf met continue technische uitdagingen? Dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

Voor de Sector Onderhoud zijn wij op zoek naar een

### "PLANNER"

die verantwoordelijk is voor, onder andere, de volgende werkzaamheden:

- Opstellen van een (meerjaren) hoofdplan, prioriteitenkader en een daarvan afgeleid jaarplan;
- Ondersteunen bij het opstellen van de GI scope, het opstellen van de GI planning, het bijbehorende veiligheidsplan en inspectieplan en het GI budget;
- Invlechten van correctieve onderhoudswerkzaamheden in de planning, inpassen van meetverzoeken van BTZ en het inpassen van pending items;
- Verzorgen van menskracht, materialen, contractors en equipment/tools bij onderhoudsactiviteiten;
- Evalueren van de realisatie van planning en budget van GI's en het uitvoeren van voor- en nacalculaties.

Wij zijn op zoek naar jou die een HBO werk- en denkniveau heeft in de technische richting met ruime ervaring op het gebied van productie-installaties zoals centrales en waterplants. Daarnaast ben je zelfstandig, innoverend en service-minded met een pro-actieve houding.

**Geïnteresseerd? Graag je schriftelijke sollicitatie vergezeld van een volledig curriculum vitae, kopie(ën) van diploma('s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:**

**(Zie vacature op ons website: [www.webaruba.com](http://www.webaruba.com))**



**W.E.B. Aruba N.V.**  
**T.a.v.: Adviseur HRM**  
**Balashi # 76, P.O. Box 575**  
**Tel: 525-4600 of e-mail naar:**  
**[JOCroes@webaruba.com](mailto:JOCroes@webaruba.com)**



# UN TECNICA HOPI FACIL CU TA KITA DOLOR

STA. CRUZ -- Bo a tende di EFT? Bo tambe ta interesa den e tecnica di EFT aki? Den un frega di wowo bo mes por kita bo dolor di cabez of dolor di stoma sin usa ningun pilder. E tecnica EFT aki ta haciendo furor! Etayuda di berdad! Un tecnica pa bida largol Den e workshop di

EFT of mihor bisa tapping bo ta siña hopi facil con pa kita cualkier dolor, yaoria malestar y cualkier fobia. Hopi di nos ta biba den stress, hopi trabao y poco tempo pa relaha y atencion pa nos salud. Asina nos ta desaroya dolor di cabez, dolor di lomba, depresion of cualkier tipo di malestar.

Cuanto di nos no ta cana cu un of otro tipo di miedo, manera miedo di haltura, miedo di kakalaka, miedo pa bula den avion etc. E tecnica di EFT aki of mihor bisa "tapping" ta e solucion pa hopi di e problemanan aki. E ta un tecnica hopi facil pa siña. Bo mes por alivia of cura

bo mes y e ta hopi efectivo. E workshop lo ta bao di guia di dr. Robert Leal, cu tin hopi conocimiento riba e tereno aki. Diferente persona a yega di asisti na su Workshops di EFT y a siña e tecnica aki cu ta yama EFT of Tapping. Recientemente a tuma lugar e Workshop aki y

tur hende a keda hopi sorprendente di loke nan a presencia. No tabatin niun caso cu no a haya ayudo! Un hende homber cu tabata tin añas dolor di pia dentro di e prome 7 minuut a haya alivio grandi caba. Y el'a bay cas sin ningun dolor. Un señora cu ta traumatiza pa bulamento den avion a bin e Workshops specialmente pasobra e tabatin masha miedo cu e mester bula bay Hulanda y riba dia 13 di luna. Loke ta bin fuertemente dilanti ta cu bo no tin nodi di cana henter bo bida cu dolor, henter bo bida cu problema di no por drumi anochi, cu bo tin dolor di lomba, cu tur e fobianan cu nos a acumula durante tempo.

NO, BO NO TIN NODI DI BIBA HENTER BO BIDA CU DOLOR, TIN UN SOLUCION: E hendenan aki a cuminsa practica e tecnica aki riba nan mes, riba e otro miembronan di famia, riba amigo y conocirnan. Kico ta e resultado? Mayoria biaha nan tur a haya gran ayudo.

BO NO TIN NODI DI SIGUI BIBA CU TUR E MOLESTER, TUR E MALESTAR: Si den bo caso e curacion no ta bin totalmente mes, por lo menos bo ta haya un gran alivio.

Nos lo organiza EFT nivel I y EFT nivel II. Pa haci nivel II bo mester a haci nivel I prome. E workshop lo ta di: Workshop di EFT nivel I lo ta diasabra 2 di April di 9'or a.m. - 1'or p.m. na Club Don Bosco na Noord den cura di Misa di Nord. Workshop di EFT nivel II lo ta diadomingo dia 10 di April di 9'or a.m. - 4'or na Sun Plaza di 3e piso. Cumpra bo kaarchi mas liher posibel na:

\* Van Dorp Book & Office of Plaza Bookshop na Avenida Milo Croes of cerca:

\* Amy Lasten, cel 5610771/5873862 of \* Marlene van Blarcum Cel 5602350, tel 5822882.



DOUHSAR N.V. is currently looking for candidates to join our company industrial division. We are looking for highly motivated individuals who can multi task and produce result for the company.

The following positions are open:

**SUPERINTENDENT.**

**QA/QC COORDINATOR.**

**GRIT BLASTER.**

**PAINTER.**

**ELEVATED ACCESS (SPIDER) RIGGER.**

**PIPE FABRICATOR.**

**ARGON TIG WELDER.**



Please bring your all your information as requested below and fill an application at our office in Rooi Koochi # 42-C, Savaneta Aruba. Phone: 011-297-584-3580

Email: [douhsar@setarnet.aw](mailto:douhsar@setarnet.aw)

You need to bring your: ID; Driver's License; Resume; Diploma; Certificate; Reference Letter; Last 3-Payslip.



Na Costa Rica:

**Dr. Charlotte Lesire y Dr. Bryan Berkley a ricibi nan bul di dokter**

# Buccaneer Restaurant

## introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or  
E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)

STA. CRUZ -- Algun dia pasá Dr. Charlotte Lesire y Dr. Bryan Berkley, hunto cu algun familiar a viaha pa Costa Rica pa ricibi na bul di dokter. E ceremonia a tuma lugar dia 17 di Maart na San Jose den un forma fantastico.

Mester remarca cu tanto Charlotte como Bryan ta 2 di e 5 estudiantenan di e grupo di 200 cu a cuminsa 5 aña y mey pasa cu a caba nan estudio den un solo tiro. Aunque algun di nan amigonan cu a gradua a opta pa bay traha caba como dokter, nan tin pensá sigui specializá nan mes na Spaña of na Hulanda.

Riba e promer potret por waak di robez pa drechi, Dr. Bryan Berkley, su ruman Gerald, Juff. Josephine y Mr. Lesire, mayornan di Charlotte Lesire, su ruman homber Rudolph, su primo Yerbis y su omo Mr. Capelo. Di parti di nan famia y tur amigo hopi exito den boso studio cu ta sigui. Waar een wil is, is een weg !!!



## Campeonato Sprint Triathlon Nacional 2011

STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association ta organiza diadomingo 10 di April e Sprint Triathlon Nacional 2011. pa mucha, juniory adulto. Por participa Individual of den Team di Relevo.

E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina. Inscripcion lo ta 10 florin pa Individual y 20 forin pa Team di Relevo. Distancia: Mucha te cu 14 aña : Swim 375 m -

Bike 10 km - Run 2.5 km Junior/Adulto : Swim 750 m - Bike 20 km - Run 5 km Por manda inscripcion via glenda\_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com of por yama 594-0067 pa inscripcion. Ultimo dia pa inscripcion lo ta 7 di April 2011. A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora. Lo tin medaya pa e categorianan. endet 173- J Cel 594-0067

## F.C. San Nicolas a presenta nan bestuur i staff tecnico nobo



STA. CRUZ -- Durante un rueda di prensa na Wong Sheung Wong F.C. San Nicolas a presenta nan bestuur nobo President; Sr. Franklin Fernandes-Pedra. Vice-president i consehero general Sra. Roxana Maduro Secretario; Sr. Edsel Vos Secundo Secretario; Sr. William Woodley Tesorera; Sra Myrna Lioe-A-Tjam comisarioman; Srta. Christy Yip, Sra Mercedes De Lange, Sra eladia Fernandes-Pedra, SR. Wencesloa Vrolijk, Srta. Dania Jansen i Sra. Fani Maduro. Staff tecnico ta consisti di sr. Franklin Fernandes-Pedra y Sr James Arrindell. Tambe a elabora riba e vision di nan organisacion y tambe futuro plannan serio cu e organisacion tin su dilanti unda sigur a resalta e plan pa bin cu soccer academy school

for di Inglatera. Como meta e organizacion ta sigui cu e speranza cu ainda e equipo por yega division di honor e aña aki y sino lucha fuerte pa mantene e equipo den prome division pa otro temporada subi como campeon. E equipo a logra haya dos refuerzo hopi importante cu ta ex-hungadornan di San Nicolas Jrs dos rumannan Reyes Manuel y Jose. Tambe e organizacion ta gradicinan dos sponsernan cu Bright Bakery y Choq Compra y tambe sigur Directiva di ASU cu semper a duna sosten na nan organizacion. Nos ta invita e pueblo di San Nicolas pa bin duna apoyo na nan equipo cu tin S.V. Dakota campeon division prome dia 5 di april na CDGPT. Ojo cu F.C. San Nicolas.

## Team Aruba den Bowling den categoria sub 20 a destaca den Bowling na Guatemala!

STA. CRUZ -- Team Aruba den Bowling den categoria sub 20 a destaca den Bowling na Guatemala! E team di bowling Aruba den e categoria di sub 20 a destaca den e torneo di CONCECABOL cu a tuma lugar na Guatemala di dia 21-25 di maart cu a pasa. CONCECABOL ta e federacion di bowling responsabel pa e region di Centro Americano y Caribe, den cual e biaha aki e paisnan Aruba, Colombia, Costa Rica, Corsow, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Puerto Rico y Santo Domingo a tumando parti na e competencia aki. E resultado di medayanan gana pa Aruba tabata como lo siguiente: Den doubles muhe Shary Albertus y Kamilah Dammers a sabi di conquista e medaya di brons tirando conhuntamente un averahe di 190.17, caminda cu Shary Albertus a tira pa un average di 187.2 y Kamilah Dammers 193.2; Den ekipo, caminda cu e ekipo di Aruba a consisti di Shary Albertus y Kamilah Dammers Nigel Maduro y Kurt Franken, Aruba a sabi di dos lugar, tirando pa un average conhunto di 194.75 cual ta un tremendo logro pa muchanan di 20 aña of menos. Aruba cu e medaya di plata aki a keda solamente 6 pin patras di e ekipo di Puerto Rico cu a termina na di prome lugar cu oro, y Aruba a sa di keda dilanti di e paisnan fuerte manera entre otro Mexico y Colombia; Shary Albertus den e rama individual overall – despues di e 24 weganan hunga - a gana medaya di plata. Kamilah Dammers a keda na di 4 lugar den den e categoria aki, kedando solamente 35 pin patras di Kristi



Lopez di Puerto Rico. Hefe di delegacion di ARBAS Prisca Albertsz y coachnan Richard Lopez-Henriquez y Chris Dammers kendenan a biaha cu e delegacion ta sumamente satisfecho y orguyoso cu e prestacion di e atletanan aki, kendenan a demostra cu un pais chikito por

delgacion cu a biaha a wordo recibi na airport na nan jegada ayera pa mayornan, bowlersnan di Aruba y muy en especial pa representantenan di COA, Sra. Nicole Hoevertsz y Edmundo Josiah, kendenan ultimo a keda hopi satisfecho cu e gran logra aki pa pais Aruba. COA pa e ultimo



produci atletanan cu ta duna bataya fuerte na esnan di mas grandi den nos region, den e deporte di bowling. Un palabra di felicitacion ta bai pa nos atletanan hoben cu un biaha mas ta briya nomber di Aruba den exterior. E

añanan ta poniendo hopi enfasis ariba top sporters y ta hacienda todo lo maximo, tanto den duna guia y recursonan pa sigui eleva topsport na Aruba. Subsidie commissie di Aruba tambe a contubui pa cu e gastonan di e atletanan aki.





## Delegadonan di CATA a wordo entreteni durante un lunch na Radisson



STA. CRUZ -- oficialnan di e Aruba Tourism Authority, organizadonan di e Conferencia Anual di Turismo, a comparti un atardi placentero cu delegadonan di e conferencia na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Gerente General di e Resort Rob Smith a

nan clientenan pa pasa un vakantie y relaha na Radisson, e Gran Dama, cu ta situa riba 15 acre di top propiedad dilanti lama. CATA, cual a tuma luga pa prome biaha na 1989, ta un evento anual diseña pa educa profesionalnan di viahe di Sur America tocante



yama su invitadonan VIP bon bini na e Sunset Grille Restaurant unda su ekipo di banqueting y ekipo culinario a impresiona e bishitantenan cu un lunch delicioso. Smith a duna e dignitarionan un bista general cortico di e resort su programa di refrescamento di \$30 miyon, invitando nan y

e producto di vakantie di Aruba. E aña aki, sesenta y nueve top agentenan productor di Bolivia, Panama, Venezuela, Colombia, Argentina, Brazil, Uruguay, Peru y Ecuador a bishita Aruba pa ricibi e ultimo noticia tocante e resortnan y e actividadnan obtenibel.



## Harry y Catherine Mah, Tricia Mah, a wordo nombra como Embahadornan di Bon Voluntad



STA. CRUZ -- Un ceremonia cortico den e Penthouse Suite di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a duna na tres miembro di e famia Mah e honor maximo cu ta wordo otorga pa e Aruba Tourism Authority, esta di Embahadornan di Bon Voluntad, danki na e hecho cu nan ta bishitando e isla pa e ultimo 28 y 20 aña, respectivamente.

Harry y Catherine Mah ta disfrutando di nan vakantie riba e isla ya pa 28 aña, desde cu e barco crucero riba cual nan tabata celebrando nan luna di miel a bishita Aruba pa solamente un dia. Nan a bin bek e siguiente aña y a hasta cumpra miembrecianan di vakantie di timeshare na e Aruba Beach Club y despues na Casa del Mar. Nunca



nan a stop di disfruta di nan relacion special cu e isla, unda Harry por relaha y descansa for di trabou, leu di su telefon y su oficina. Adicionalmente, riba dia 25 di Maart, e famia Mah a celebra Tricia su bruid na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, rondona pa mas di 100 invitado, entre nan e miembronan extendi di su famia. Tricia a planea e ceremonia di honramento pa su mama y tata como un sorpresa. E representante gubernamental Jonathan Boekhoudt a guia e ceremonia, gradiciendo famia Mah pa nan amistad y nan tantisimo contribucionnan na e isla, cu tanto emocion cu no tabatin niun wowo seco presentel Gerente di e Plaza Club Germaine Wever a percura pa un surtido di delicioso Petits Fours como un muestra di aprecio na nomber di Radisson Aruba Resort Casino & Spa, y un brindis na ocasion di esaki. Aki por mira e ceremonia di honramento cu Harry y Catherine Mah, Tricia Mah, Representante di Gobierno Jonathan Boekhoudt y e ehecutivonan di resort cu a forma parti di e celebracion.

### TA BENDE

Cosnan di Baby  
entre otro  
Cama  
Interesado Call

## 5931012





NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 26 Maart 2011

| STO.DOM     | CORSOW | DIARIO           | SUPER 4 | LOT/CAT | BIG 4 |
|-------------|--------|------------------|---------|---------|-------|
|             | 6081   | 3896             | 4194    | 6778    | 3557  |
|             | 6425   | 3877             |         | 4406    |       |
|             | 4545   | 9535             |         | 7024    |       |
| LOTTO       |        | 01-02-08-10-21   |         |         |       |
| JOKER       |        | 19               |         |         |       |
| LETTER FREE |        | H                |         |         |       |
| ZODIAC:     |        | 1495 Capricornio |         |         |       |

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 27 Maart 2011

| STO.DOM      | CORSOW | DIARIO         | SUPER 4 | LOT/CAT | BIG 4 |
|--------------|--------|----------------|---------|---------|-------|
|              | 1282   | 9661           | 2781    | 7640    | 0659  |
|              | 4567   | 2158           |         | 6399    |       |
|              | 3831   | 2100           |         | 6619    |       |
| LOTTO DIDIA: |        | 05-07-13-16-27 |         |         |       |
| ZODIAC:      |        | 2134 Sagitario |         |         |       |

## CLASIFICADO

### TA BENDE

**Flip snacks 27**  
**maart 2011 BBQ**  
**tel :584-1503**

### TA BENDE

Un yamaha CP 300 88-  
 key digital stage piano den  
 excelente  
 condishon pa Afl. 3000,=  
 por yama na Cel.:5672692

### Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un  
 re-organizacion di oficina,  
 nos ta ofrece pueblo tur  
 clase di trabao juridico y te  
 den corte. Cos ta slow, pero  
 na nos oficina bo ta ricibi  
 un trato especial. Nos ta  
 atende bo casonan civil, e.o.  
 divorcio, cobranza, herencia,  
 etc. y casonan penal y  
 pone bao curatela. Nos ta  
 procesa casonan di permiso,  
 prolongacion, rentenier y  
 firma liber, etc. PS Nos tin  
 na venta un aircro split unit di  
 24.000 BTU pa Afl. 1.300,=  
 mescos cu nobo. Yama nos  
 na 588-3208 of 588-2067

### GARAGE SALE

DIASABRA 26 DI MAART 2011  
 ADRES: ROOI SANTO 15 (DIRECCION DI WESTPUNT)  
 SCHUIN TEGENOVER TING WEI SUPERMARKET

TA BENDE: ARTICULONAN DI CAS, STOEL, MESA, BUREAU DI RATAN,  
 CAMISA DI BON MARCA: 5,- SHIMIS: 5,- BLUSA 5,- PANTALONS 5,-  
 Y HOPI PAÑA DI FRIU.  
 HUMIDIFIER 10,-. HERO DI STRIKA,  
 TUR COS TA BAY NA PRIJS DI BACA FLACO.

### All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
 fruminga, cacalaca, raton, djaca,  
 carpata etc. etc. Pa evita dengue  
 tambe nos ta haci garden spray.  
 Yama nos na 5663043 of 5675133  
 Of pasa na Shaba den e mall riba e  
 laundry.

### TA BUSCA

Trabao di kokki, limpieza of cuida hende grandi.  
 E persona of compania cu ta interesa pa e servicio  
 aki por yama  
 Tel: 593-5072

**"Learn to Drive"** beginner  
 brush-up  
 Courses

English Spanish Instructor  
 Very Reasonable rates

patience is our  
 business

For information  
 Call 566-1413

### TA BUSCA

PA HUUR, Un cas di 3 camber  
 semi of full muebla mas  
 pronto posibel, preferibel  
 na pos Chiquito, STA.  
 CRUZ, Oranjestad of vecindario.  
 Mi budget ta un bon prijs!  
 Pls yama Cel: 7467707/7419451



**Medical & Home Healthcare Services**  
 Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba  
 Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
 Diabetic Face Care  
 Diabetic Nail & Finger Cream  
 Diabetic Foot Massage Cream  
 Diabetic Key Chain (Jabero)  
 Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
 Special Medical Diabetic Shoes  
 Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
 lider den productionan  
 Diabetico na Aruba

### Les di Idioma

Estableci na 1993

✓INGLES

✓HULANDES

Grupo Awg.250 pa luna  
 Individual Awg.400  
 Mainta of anochi  
 ☎ 5825893 Juff. Ras

### Computer Courses

Since 1993

Beginners / Advanced

\*WORD \*EXCEL \*E-MAIL  
 \*INTERNET \*FACEBOOK  
 \*POWERPOINT\*PHOTOSHOP  
 \*QUICKBOOKS BEG y ADV  
 Tambe: Type les y  
 Pakket pa 60<sup>+</sup>PENSHONADO  
 Tel.5880950-7438585

### Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet  
 cushina, banjo, kamer, office, hotel etc..  
 tambe nos ta instala Top di Graniet of  
 Marmer y no cumpra cos nan di carton y  
 nos ta hasi tur trabou nan di Construction  
 manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email: richardgeerman@hotmail.com

### NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos



servicio pa cas, compania, hotel, ect



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Rebeldenan di Libia ta recaptura pueblonan y ta avanzando pa Sirte



Ras Lanuf, Libia= Rebeldenan Libio a recaptura cuater pueblo mas y ta moviendo rapidamente pa e tera di curazon di Muammar Gaddafi, di Sirte. Nan a captura e pueblonan costero di Ras Lanuf, Brega, Uqayla y Bin Jawad, despues cu forsan di Gaddafi a retira, bao presion di e bombardeonan aereo di forsan alia di Merca, Gran Bretaña y Francia cu a cuminsa ataca Libia, 8 dia pasa. E rebeldenan a recaptura e haaf di Ajdabiya, riba Diasabra. Un rebelde di 42 aña

Mohammed Ali el-Atwish a bisa AFP cu "forsanan di Gaddafi actualmente tin miedo mescos cu djaka". Nan ta bandonando nan armanan y uniformnan y ta bisti na civil. Nos no ta preocupa mas pa e forsan di Gaddafi."



Den entrevistanan graba, cu a ser publica ajera, e secretario di defensa Robert Gates y Secretario di Estado Hillary Clinton a bisa cu Merca, grandemente a logra su metanan na Libia di Coronel Gaddafi. Un comandante rebelde a bisa cu e forsan di Gaddafi ta coriendo pa nan bida, plamando den tur direccion, den retiro completo. Sirte ta e lugar di nacemento di e Lider Libio y su fortaleza. Den e capital di Tripoli, un vocero di gobierno a bisa "Nos ta perdiendo hopi bida militar y civilnan".

### Informe di radiacion na Japon tabata incorrecto



Tokio= Operadornan di e planta nuclear Hapones cu problema a presenta nan excusa pa un "error" den nan informe di aumento di radiación 10mijon biaha mas halto cu normal. Tokio Electric Power Company, kende previamente a ser critica door di oficialnan pa nan tratamiento di e crisis na e planta, a bisa cu nan

a haña e informacion robes. Apesar di e error, e aumento di radiacion na reactor 2, te ainda tabata hopi halto y suficiente pa evacua e trahadornan. E planta na Fukushima a ser dañá den e tembor y tsunami di 11 di Maart. E cantidad di morto awor a pasa 10.000 y mas di 17.000 persona ta perdi.

### Democraat Mericano Geraldine Ferraro ta fayece na edad di 75 aña



Massachusetts= Politico pa Partido Democraat di Merca, Geraldine Ferraro a muri na edad di 75 aña. E tabata sufriendo di cancer pa hopi aña y a muri den hospital na Massachussets, asina un famia a bisa. Sra. Ferraro tabata e prime candidate femenino pa Vice Presidente, cu a representa un partido

politico grandi, ora cu e la bira e compañe di Walter Mondale na 1984. Nan esfuerso presidencial a ser severamente derota door di e Republicano Ronald Reagan y su vicepresidente, George Bush snr. Den un declaracion cu a ser publica door di e famia di Ferraro, na ta bisa cu e tabata conoci

como un "lider, un luchado pa husticia y un defensor incansabel pa e personanan sin voz". "Su curashi y generosidad di espirito, henter su bida, enfrentando batajanan grandi y chikito, publico y personal, nunca lo ser lubida y dolorosamente lo haña falta di nan".

### Honduras ta cancela orden di aresto pa Manuel Zelaya



Tegucigalpa= E Corte Supremo na Honduras a cancela tres orden di aresto pa e ex president di Manuel Zelaya. E decision di hues, awor ta permiti Zelaya pa bolbe Honduras, sin detencion, na unda cu e la ser deroca na Juni di 2009. E hues Oscar Chincilla a bisa cu Zelaya te ainda ta enfrenta acusacionnan pa corrupcion, pa motibo di su plan, mientras cu e tabata presidente pa tene un votacion pa cambia e constitucion. Zelaya a bisa cu e acusacionnan ta politicamente motiva y e kier pa nan ser cancela. Actualmente e ta biba na

Republica Dominicana. Presidente Porfirio Lobo a bisa cu e kier mira un solucion legal cu lo permiti Zelaya bolbe su pais. E golpi di estado contra Zelaya a causa un problema internacional y a laga Honduras politicamente isola pa varios luna. Sinembargo un periodo di estabilidad relativo a cuminsa cu eleccion di Sr. Lobo como presidente na November di 2009. Mas y mas gobiernonan, incluyendo Merca a reconoce e gobierno di Honduras su legitimidad y a restablece e relacionnan, cu a ser corta durante e crisis.



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Perforacion pa piedra di mas profundo den lama



San Jose, Costa Rica= E primavera aki, científiconan lo purba saca e tiponan di barancanan di mas profundo cu hamas ser saca for di e profundidad di lama. E proyecto di perforacion lo tuma lugar banda di Costa Rica y lo purba jega na mas o menos 2km, bao

di superficie di oceano. E co-hefe di e científiconan a bisa cu e meta final ta pa bolbe cu barancanan cu lo duna un tesoro geologico cu por ser comparacu e barancanan lunar di Apollo. Un di e co-hefenan, Damon Teagle, di e Universidad di Southampton a bisa Noticianan BBC, cu "tin algun preguntanan fundamental tocante e manera cu e planeta Mundo e evolvi durante su historia, cu solamente nos por contesta completamente, unabes cu comprende e estructura di e capa, cu tin riba e mantel, cu ta conoci como e "Mohorovicic Discontinuity" of Moho, y despues naturalmente e naturalesa di e mantel mes".

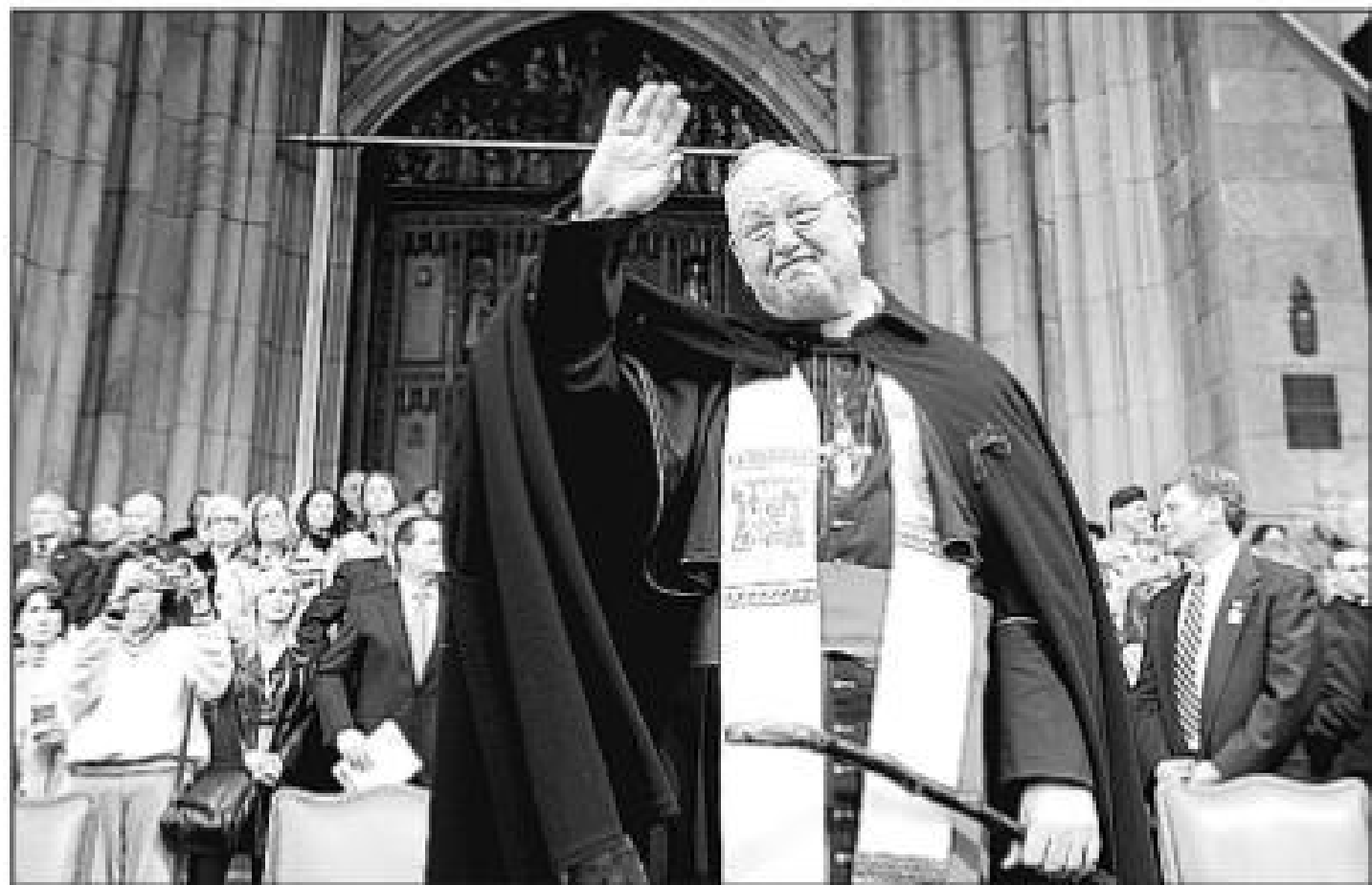
### Oficialnan di douana di Indonesia ta descubri contrabanda di colebranan



Jakarta/Dubai= Oficialnan di Douane Indones a aresta dos homber sospecha di a purba pa hiba 40 colebra riba un vuelo pa Dubai. E dosnan tabata a punto di drenta e area di salida, na e aeropuerto di Jakarta, ora cu X-raynan a mostra cu nan saconan tabata jena cu colebranan pythons, cu tabata bao sedante pa por a transporta nan. E dos sospechosonan a bisa investigadornan

cu nan a planea pa bende e animalnan na coleccionistanan na e Emiratonan di Arabe Uni, según Prensa Asosia a raporta. Nan lo por enfrenta un maximo di siete aña di prison, si nan ser haña culpabel di intento di contrabanda. Hendennan hopi biaha ta usa e vuelonan pa Dubai pa contrabanda animalnan ilegal, segun declaracion di un oficial di aeropuerto. Pa e seguridad di vuelo, ningun animal ta ser permiti pa ser treci abordo sin permiso y trato special, e oficial di aeropuerto a bisa. E colebranan python a ser hiba pa e centro di cuarentena di animalnan, na e aeropuerto Sukarno-Hatta di Jakarta.

### Hesuitanan Mericano ta acepta pa paga compensacion pa abuso sexual na school



Oregon/Washington= Un orden di sacerdotenan Catolico di Merca a bai di acuerdo pa paga 166.1mijon dollar na centenares di Nativonan Mericano cu a ser sexualmente abusa door di sacerdotenan na nan scol-nan. E ex studentenan di scolnan Hesuita den cinco estado di e parti noroeste di Merca a bisa cu nan a ser abusa entre añanan di 1940 pa 1990. Bao di un areglo e "Sociedad di Hesús",

na e Provincia di Oregon tambe lo pidi dispensa na e victimanan. E orden a argumenta cu pagando e reclamo di abusonnan lo causa e institucion pa bai bancarota. "Ta un dia di reglamento di cuenta y husticia", asina Clarita Vargas, kende a bisa, cu hunto cu su dos rumannan muhe a ser abusa door di un sacerdote na un scol di Hesuitanan pa muchanan Nativo Americano den e estado di Washington, a bisa Prensa Asosia.

"Mi alma tabata herida y esaki ta ponele sinti miho". E provincia tabata dirigi scolnan na Alaska, Idaho, Montana, Oregon y Washington. Majoria di e supuesto victimanan tabata Nativonan Americano, y majoria di e supuesto abusonnan a pasa den reservacionnan y aldeanan remoto, na unda cu supuestamente e orden tabata ser acusa, di tamanda sacerdotenan cu problema. "Ningun cantidad di placa por trece bek un hubentud perdi, un cultura destrui of un fe kibra", asina un abogado, Blaine Tamaki, kende a representa mas o menos 90 victima den e caso, a bisa den un declaracion. E pago aki ta un di nan mas grandi, te awor aki den un serie di escandonan di abuso sexual, envolviendo Iglesia Catolico.

### Proteina nobo pa vacuna pa tuberculosis a ser descubri



London= Un proteina cu lo ser ser usa pa un vacuna di tuberculosis a ser descubri door di científiconan di e Colegio Imperial di London. TBC ta ser causa door di bacteria y e unico vacuna contra esaki ta e BCG, cu no ta asina efectivo. E enfermedad di pulmon aki ta mata aproximadamente dos mijon hende rond mundo tur aña. E caridad "TB Alerta" a bisa cu e investigacion tabata prometedora, pero cu e vacuna ta hopi leeuw ainda pa ser produci.

Profesor Lalvani, kende a dirigi e investigacion na e "Imperial College London", a bisa cu apesar cu majoria di e poblacion mundial a haña e vacuna BCG, te ainda tin nuebe mijon caso nobo tur aña y tin mester di desaroya un vacuna mas efectivo pa TBC. Investigadornan ta purbando pa haña proteinanan nobo, cu por ser usa den un vacuna cu por causa un reaccion immuno y ta duna produccion di termino largo contra e tuberculosis Mycobacterium.

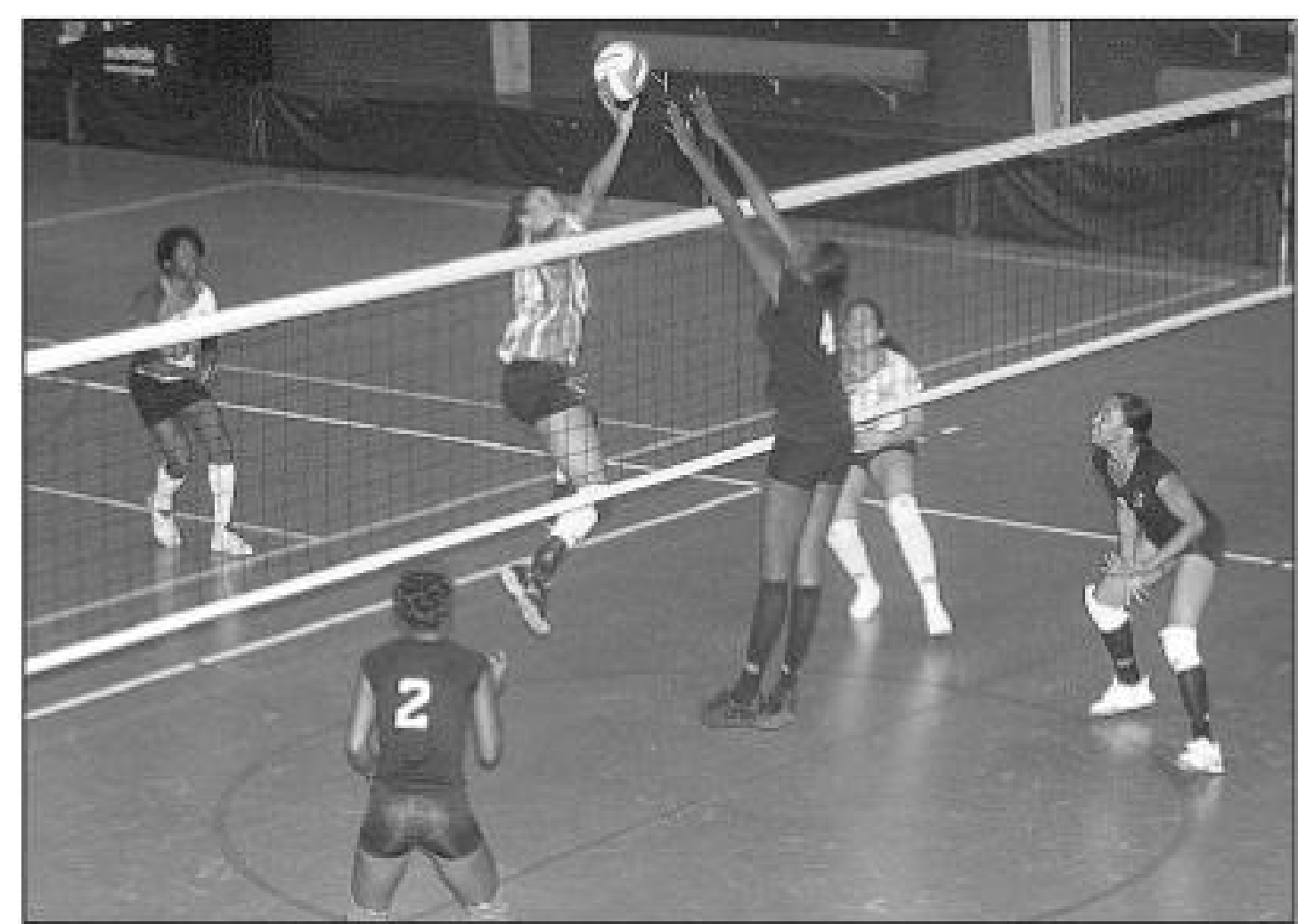


## YMCA A BAY CU E PROME VICTORIA RIBA GAZELLES DEN FINALE VOLLEYBALL DAMAS A-KLASSE



STA. CRUZ -- Diarazon dia 23 di Maart e prome wega di finale Damas A-klasse a tuma lugar entre e dos duronan den topvolleyball di damas na Aruba. YMCA (campeon den e categoria aki) ta bolbe topa cu Gazelles Power by Vitamalt den finale di A-klasse. E prome set e puntonan tabata bay pareu, pero ora Gazelles Power by Vitamalt a yega 20 punto, nan a gara un steam te na 25 punto y a laga YMCA atras na

19 punto. Den di dos set coach/trainer/capitan Charlotte Heemstadt a haci algun cambio di hungador y den manera di formacion (opstelling) y eynan problema a cuminsa pa Gazelles Power by Vitamalt. Cu un avalancha di atake di YMCA den un rato Gazelles tabata mira un score di 17 - 9 pa YMCA. Gazelles a purba gana algun punto mas, pero e set a bai pa YMCA cu score di 25-17. Di tres set atrobe e puntuacion



tabata bai pareu te na 24-24, cu a bira 27-25 pa Gazelles Power by Vitamalt. Despues den di cuater set si YMCA a baha cu furia riba e bala y bay laga Gazelles Power by Vitamalt atras te na 25-17 pa gana di 2 set. Cu un wega empata mester a bay di cinco set. E puntonan a keda pareu te na 10-10, pero di eynan Charlotte y Juleisy e dos mihornan di YMCA a regla cuenta cu Gazelles. YMCA a cohe delaster set (15-11) pa gana e wega cu score di 3-2. Proximo encuentro di nan dos ta diarazon dia 30 di Maart pa 8:30 pm na Centro Deportivo Libertador Betico Croes. E prome encuentro di e anoch tabata Noord contra Noord. Un wega cu a priminti di bira masha interesante. Pero pa un motibo of otro Centro di Bario Noord no por a presenta cu 6 hungador riba veld. Country Club Noord ta gana e wega y ta pasa pa final. Centro di Bario ta perde su di dos wega y ta cai for di finale. Awor e finale ta entre Country Club Noord y La Fama. E prome wega ta bai tuma lugar diarazon dia 30 di maart na Centro Deportivo Betico Croes. E wega ta cuminsa pa 7:30 pm exacto. Dialuna pa 8:30 pm tambe tin un bon wega. E prome wega di Finale Cabayeros A-klasse ta La Fama Spartans Cut and Curves contra Centro di Bario Noord. La Fama Spartans ta campeon, pero Centro di Bario Noord a haya varios hungador principal di La Fama mes y dialuna awor ta bay mira cua di e dos teamnan a keda cu mas forza. Cua ta esun cu ta bay pica dilanti y haci un stap prome pa gara e titulo maximo. Nos ta spera tur fans y simpatisadornan di tur team yena e sala pa nos tin un ambiente tremendo.

Copa Alegria 2011 ta wordo dedica na:

**Sr. Louis Bertrando Bermudez**

**“Dokter di Weso den Domino”**

STA. CRUZ -- Kende no conoce “Seco, Wi of Wis Bermudez”? Un legendario den e deporte di domino. Un persona cu den su hubentud, unda cu el a pasa caminda cu tin wega di domino, a sa di laga su nomber skirbi y graba como e asina yama “Dr. di Weso”. Louis Bertrando Bermudez a duna tur caminda les den con ta hunga domino di Celebro. Den Copa Alegria mes tin hopi alumno di dje cu ta bay participa den e torneo y cu tin boca grandi, pero nan ta lubida liher ta for di unda nan a siña y for di kende nan a siña. E persona ey tin nomber y faam. Nos ta referi na e legendario “Louis Bertrando Bermudez” alias “Dr. di Weso”. Ora cu e yega Centro di Bario, esnan cu ta na mesa ta bisa; “Boso mira ken a yega, Dokter di Weso”, y e ta contestanan; “Awor a yega un homber of e ta contesta nan, Dokter di Weso a yega. Pero di cual bario e ta bin? Di e Capital di Noord, di unda mas, di Boegoeroei”, manera cu e mes sa bisa. Louis ta un persona hopi alegre y chistoso. Ora cu e tin 2 aden, e parce un c.d. E por riptibo e chiste mil y un biaha sin stop y te asta e por saca bo schouder for di lugar di tanto elleboog cu bo ta haya for di dje durante e chiste. Pero semper chistoso y cu algo mas den e chiste, pa pone bo hari. E berdad den domino ta, cu e ta un Dokter di Weso, sin kita sin pone. Esun cu no ta kere, ta pasobra e no a haya les for di dje (ainda). Un di su deporte nan preferi ta domino y no pensa mes na bai hunga domino pa plaka cu ne, pasobra esei ta su line. E ta laga bo plan bari y na final e ta bisa “Oh Malides”. Louis den futbol tambe tabata un tremendo dokter den

defensa. Tempo di su tempo, el a milita den e equipo di Jong Aruba y King Bucu Jr. Door di su haltura, nada no tabata pasa ariba su cabez y door di esey tambe e tabata hopi bon den cabezas. Biniendo bek den domino, no ta cualkier persona por ta su partner. E ta un hungador cu ta reconoce bo maleza di weso promer cu bo sinta na mesa cu ne. Ta papia so, e no por pone e piedra nan di domino di su partner papia, sino lo bo a haya sa ta kende Louis Bertrando Bermudez mes ta. Na momento cu bo hunga e promer piedra, ya e la inyecta bo maleza di weso caba y bo fayonan. Un dokter di weso cu sigur por bisa bô, ki piedra bo tin den bo rekki. Ta papia so, e no por pone bo piedra nan papia pa bo. Pa bo por gana un 100 tanto for di dje, bo tin cu soda frieu, bay baño 2 pa 3 biaha, hala rosea grandi, yena bo pulmon yen yen y na final sinta tuma bo sapato trankilo asina. Den Centro di Bario Noord “Dr. di Weso” tin for di aña 2006 un record nunca bisto di cleanboard pasa y cu por cierto no por wordo kibra hamas. Si mester cuminsa menciona nomber di esnan cu a haya un “cleanboard” for di Louis, punta di potlood ta caba. Lastima cu su salud no ta dune tempo mas pa e por sigui diverti cu su amigonan y asina sigui duna su lesnan den e arte di domino, pero di puru celebró. Esaki ta un tiki di e historia di sr. Louis Bertrando Bermudez, manera cu e ta yama su mes “Dr. di Weso” of “Machete”. Pa e motibo aki tambe, Boegoeroei Athletics hunto cu Polyomino State University na Merca, lo bay promove sr. Louis B. Bermudez cu e titulo



## Torneo di pesca di SARFA tabata un exito

STA. CRUZ -- Diasabra a tuma lugar e Bottom Fishing Tournament pa recauda fondo pa Search and Rescue Foundation den e lagoon dilanti Bucuti Yacht Club. Bastante piscador a inscribi pa asina contribui na e grupo di voluntarionan aki cu hopi biaha den nan tempo liber ta laga nan famia atras y ta subi lama grandi pa asina buska y salba bida di hendenan cu tin biaha nan mes nunca a conoce. Pa 9or di anochi e botonan a regresa na Bucuti Yacht Club y asina a bai over na pisamento y contamento di e piscanan y despues a reparti e premionan pa e ganadornan. Prome premio di Carafito mas

grandi a bai pa e boto "Eulali", segundo lugar a bai pa "Laga Pe", tercer lugar a bai pa "Alicia Uno", major kilage a bai pa "Moonray". Tambe a duna un premio special pa e botonan cu a bin cu mas tanto participante pa contribui na e fundrasing y esakinan a bai pa "Ki dia" y "Pleasure".

Sigur e fondonan recauda lo juda specialmente awor cu nos ta bai drenta den e temporada di Semana Santa unda hopi hende ta subi lama cu nan botonan y varios biaha ta encontra problema y SARFA mester sali pa duna asistencia.

E voluntarionan kier

manda un palabra di danki sigur na e sponsernan cu a haci e actividad aki posibel kendenan ta Budget Marine, East Wind Marine, Valero Boulevard, La Cabana Beach Resort, Kowloon Restaurant, Marlon Thode, Alex Hessel, Marcia Ras, Anthony Hill, H.O.P.E., Peter, Gregg Peterson, Chef Jan, Famia Beaumont, CBC Crew y sin laga afor Bucuti Yacht Club cu semper a coopera cu SARFA na tur momento. Mientras tanto nan kier avisa na tur e voluntarionan di SARFA cu trainingnan ta continua tur Dialuna atardi na Bucuti Yacht Club despues di 5or di atardi.

## BINGO organiza pa SV RCA

STA. CRUZ -- Diasabra 2 di April venidero na Club Caiquetio, RCA ta organiza un grandioso Bingo pa asina recauda fondo pa e desarrollo di e Club di RCA.

Pa es motibo aki RCA ta invita henter pueblo di Aruba specialmente su fanaticada y tur e tricolornan di curazon pa bin pasa un anochi yena cu ambiente y premio.

Registracion ta cuminsa desde 6:00 di atardi y Bingo mes lo cuminsa

7:30. Bar y Cushina lo ta bon surti y durante e anochi aki lo rifa diferente doorprize bou di e publico presente.

Pa tur cu ta interesa na contribui cu e bingo por cumpra ticket cerca sr. Elvin Kock (5660077), cualkier miembro di bestuur, durante e siman aki na Club di RCA na Solito of diasabra dia 2 di April na Club Caiquetio. Nos ta warda tur fanatico di Bingo, RCA y deporte diasabra awor na Club Caiquetio.



**THE BOSS DRAG WAR**  
RaceJunkies.com

**MRT 31 APR 1-2, 2011**  
**INTERNATIONAL RACEWAY PARK PALOMARGA ARUBA**

Guadalajara RUBA Giselle Gomez Enterprises Caribbean Bar  
GLOBAL MARINE SERVICES INC. SafeCom TOP 95 Luchito Towing N.V. zenitel  
LOTTO PA DEPORTE Telearuba MORE4LESS Jeep & Car Rental CERD SOL De Pueblo

Davyn Croes/JD Graphic & Design

## NELSON SPROCK MEDIO SIGLO NA ARUBA

STA. CRUZ -- Relaciona cu e hecho cu sr Nelson Sprock a cumpli 50 aña na Aruba e grupo Bini Bini a organiza un fiesta den Centro di Bario Noord pa e miembronan. Esaki como muestra di graditud pa loke Nelson ta prestando pa e comunidad Arubiano. Un coro a dedica algun cancion na sr Sprock y tambe Nelson a ricibi diferente regalo di e gruponan. Flor di Trinitaria a duna un presentacion di nos bailenan folklorico riba tono di cah'i orgel "Nos Ambiente". Nelson a corta

e bolo representando 50 añanan cu e ta na Aruba y sigur Nelson ta sinti'e como un Arubiano. Masha pabien pa e hecho y sigui asina!!





## AUTO HORTA DIASABRA ANOCHI HAYA DIADOMINGO MAINTA PA SU DONO

ANTISOCIAL A USA E AUTO PA TRANSPORTA MATA DI MARIHUANA



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe di cu doño di un auto, cu a ser horta diasabra anochi a encontra su auto na Modanza. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na

di bista. Diadomingo mainta el'a bolbe den e mesun area ey pa rondia y bingo: el'a logra topa e auto dilanti di un cas na Modanza. E auto mes a ser haya intacto faltando unicamente yabi di cas



yegada di e patruya, nan a topa cu e doño kende a declara cu diasabra anochi nan a horta su auto, staciona na Paradera. El'a entrega keho, pero e anochi ey mes el'a topa cu e auto na Seroe Patrishi. Despues a perd'e for

y remote di garage. Den e auto, esnan cu a horta e auto, a laga hopi tera y tambe algun blachi di marihuana dunando indicacion cu e auto a ser horta djis pa transporta matanan di marihuana di un lugar pa otro.



## DEN KAMERLINGH ONNESTRAAT AUTO MISTERIOSO, SOSPECHOSAMENTE LAGA ATRAS



STA. CRUZ -- Diasabra atardi a drenta informe di un auto sospechoso cu a ser laga atras den Kamerlingh Onnestraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin topa cu e Nissan Sentra preto cu glasnan getint nr. A51175 cual a ser laga na e sitio ey for di diabierna anochi dilanti di un porta di cas. Polis a puntra e doño di cas si e auto ta di dje pero no ta asina. Ora polis a check den e auto, nan a mira yen di tools sospechoso cu muy probablemente ladronnan lo a usa pa comete kiebro y ladroncia. Polis a tuma e auto den beslag.

## POLIS A PARA TOURVAN CU NO TA CUMPLI CU REGLANAN NOBO

STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe cu e personal di D.O.P.V. a pidi refuerzo di polis ya cu nan tabata tras di un tourvan. Polis a para un tourvan cu no kier cumpli cu e reglanan nobo. Na



Piedra Plat cu polis a logra para e van y a atende cu ambos partido. Na final e tourvan por a sigui cu su rumbo y a sugeri personal di D.O.P.V. pa traha rapport y pidi intrekking a base di incumplimentonan di e reglanan.



## Ora dolor di hende ta bira sensacion...



Un tata hoben a tira su pareha y mama di su yiu casi mortal. Un tragedia cu ta duna espacio pa cada hende traha su propio version. Cada hende tin su propio splicacion. Poco ta lesa di e cosnan den comunidad cu ta hasi posibel pa hendenan cu un dia a stima otro por yega na e excesonan aki. Kico ta pasa den e cabez y curazon di un hende ora e ta comete un acto asina? Poco ta lesa ki nos comunidad por siña di un otro tragedia mas. Nos isla parce ta biba di un high-light pa otro, pero

no ta saca conclusionnan na nivel structural. Kico a bay robet?

Na famia di Chaldira forza, na Chaldira e forza vital pa biba pa su yiu y como ser humano cu dignidad. Y na su pareha e sabidura pa refleha cu violencia nunca a trece solucion pa un problema. Y na nos comunidad... laga nos sostene e famia cu nos pensamiento y voluntad y unda cu nos por, planta un simia di bondad.

Unda nos kier bay como comunidad???

Den añanan 1990 y pico mi tabata involvi den e proyecto 'Aruba, Vision 2005'. Un proyecto pa haya opinion di comunidad, grandi y chikito den ki direccion nan lo kier pa Aruba bay. E pregunta pa contesta tabata 'con bo kier waak Aruba na 2005?'. Ora a yega na aña 2005 parce cu nos tabata mas leu di e vision aki cu tempo

cu a haci e pregunta. E proyecto 'Nos Aruba 2025' tabata tin mesun meta. Pero atrobe, no a duna tanto balor na e bos di pueblo, un bos cu speranza di cada un cu a expresa nan opinion.

Hubentud semper ta paga e prijs...

Nan lo cosecha...

loke e grandinan den comunidad a sembra...

Esakitalastima, pasonos hubentud merece mihor. Nan no ta nos futuro, nan ta nan propio futuro. Pero e hermentnan cu nan tin ta loke nos ta

laga atras pa nos. Pesey ta bon pa nos coy mas conciencia. Conciencia con nos ta biba... con nos ta papia... kico nos ta haci...ki ehempel nos ta duna den cada rol di nos bida... No solamente como mayor, pero tambe como trahador, como doño di trabao, como maestro di scol, clero, trahado pa hubentud y asina por sigui menciona.

Nos muchanan tin e derecho di biba den un comunidad unda e bienestar general ta na prome lugar, no e

ambicionnan personal di e adultonan. Como adulto nos mester bira mas emocionalmente Madura. E madures aki por guia nos pa hasi cosnan mas grandi cu nos mes. Pa no perde nos mes mas den actitud di un teenager cu apenas ta explorando mundo? A bira tempo pa nos lanta for di soño y actua cu nos intelecto, nos curazon y nos sentido comun? Na honor di nos yiunan...y nan mañan... Un mañan cu ta di nan... Nos tarea ta pa sembra e bon simia... Abo ta cla???

## Tecnica Mental Pa Baha Peso

Fundacion Desaroyo Integral ta organisa un workshop pa introduci na bo diferente tecnica mental pa yuda bo baha peso. Mayoria hende cu tin problema cu sobrepeso ta experiencia con dificil e ta pa perde e sobrepeso aki. Bo ta tene dieta, bo ta perde un cantidad di kilo y despues di e dieta bo ta subi bek y tin biaha asta bo ta haya mas peso cu prome cu

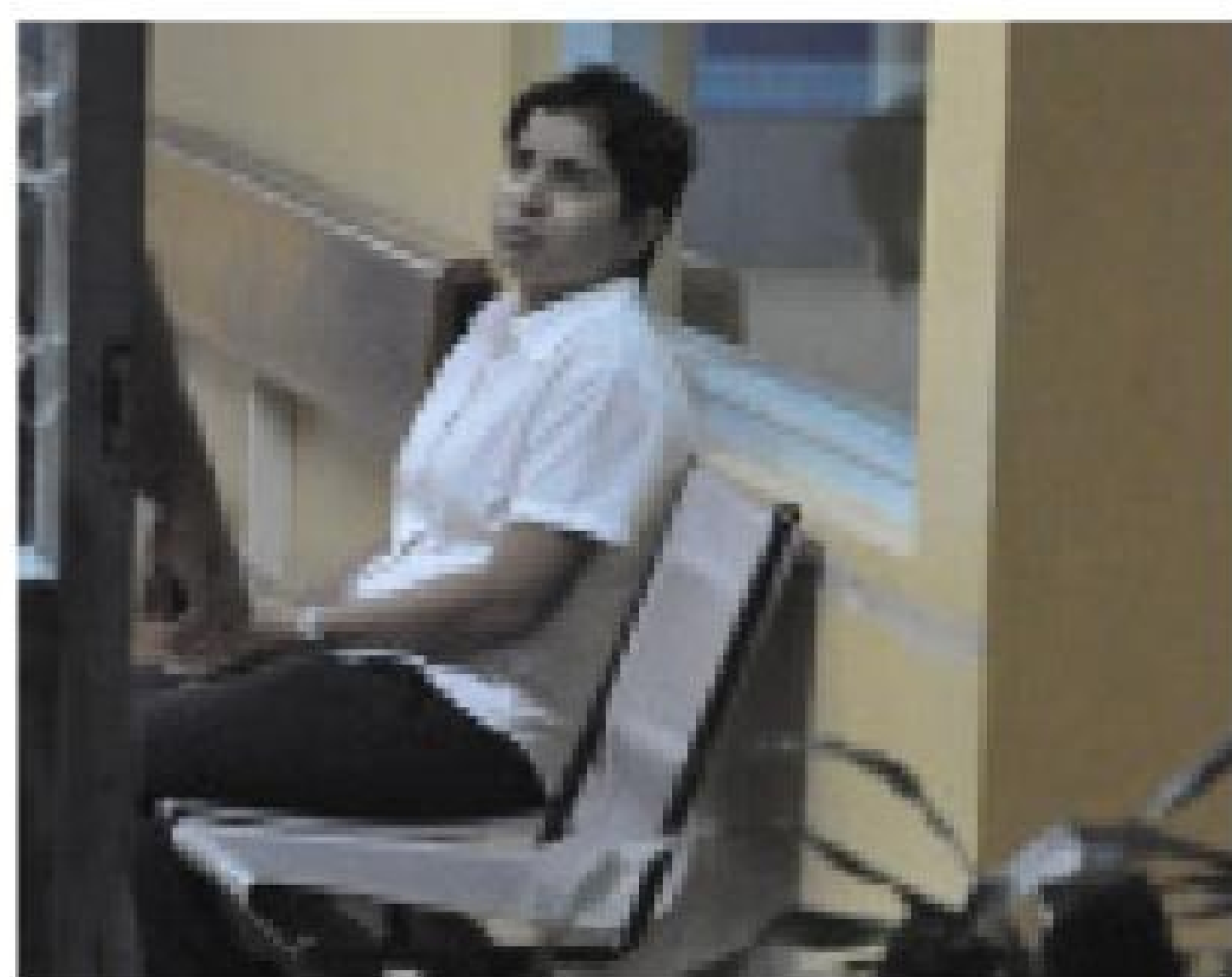
bo a cuminsa cu bo dieta. Oftin biaha bo ta cuminsa cu yen di animo cu bo plan di dieta y ehercicio y na mitar caminda bo a laga para y bo ta cai bek den e custumbernan biew. Asta tin biaha bo ta purba cu dieta y ehercicio y casi bo no ta baha nada. Hopi di nos conose e frustracionnan aki hopi bon! Y riba dje tur e comentarionan cu bo ta haya di hendenan

rond di bo, cu ta bisa bo kico bo mester haci y kico bo no mester haci y esaki no ta haci'e nada mas facil. E echo ta cu bo no ta culpabel di bo sobrepeso. E causa ta e programacion mental cu ta den bo cerebro. Esei kier men cu loke bo mester haci ta cambia e programacion aki.

Awor nos ta ofrece un workshop cu ta trata diferente tecnica mental pa bo cambia e programacion mental aki. Anto e ora ei di mes bo ta cuminsa baha. Bo no tin nodi bringa cu bo mes mas pa no come esaki of esaya. E tecnicanan aki ta hopi efectivo.

E workshop aki ta wordo organisa dor di Fundacion Desaroyo Integral y lo wordo duna dor di dr. Robert Leal. E lo tuma lugar diasabra mainta dia 9 di April di 9'or pa 1'or na Club Don Bosco na Noord. Pasa busca bo ticket na Plaza Bookshop y Van Dorp den Avenida Milo Croes, Aruba Post (de Witt bookstore) na San Nicolas. Pa mas informacion por tuma contacto cu Amy lasten cel: 5610771, 5873862 of Marlene van Blacrum, cel 5602350, 5822882.

## Antisocial a atraca señora Hindu den Madurostraat



STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di anochi un señora hindu canando na pia den Madurostraat a haya sorpresa di su bida ora un homber a acerc'e cu un arma di candela y pone esaki riba su cabez y ranca su tas. Den esaki e ladron a logra bay cu tas

di e dama. Den e tas di e dama tin documentonan importante pa e señora Polis a presenta na e sitio y a duna e señora un lift pa warda pa e por entrega keho mientras polisnan ta buscando pa e persona cu e descripcion duna.

Fundacion Desaroyo Integral, ta organisa:

### Workshop TECNICA MENTAL PA BAHAR PESO

- \* Bo a purba tur tipo di dieta y bo no a logra baha peso?
- \* Bo ta cuminsa yen animo cu bo plan di dieta y ehercicio pa despues lag'e un banda?
- \* Bo ta sinti bo frustra pasobra bo no tin e boluntad suficiente pa mantene bo plan?
- \* Bo ta logra baha peso, pero despues bo ta subi bek?

*Nos lo practica hunto tecnicanan psicologico pa juda bo baha peso. Bo lo siña uza bo capacidad mental pa libera e peso aki di bo bida!*

**Fecha:** Diasabra 9 di April 2011

**Ora:** 9:00 am – 1:00 pm

**Lugar:** Club Don Bosco (Na Noord)

**Prijs:** 75.00 Awg

**Instructor:** Dr. Robert Leal



**Cupo ta limita!** Cumpra ticket na Plaza Bookshop, Van Dorp Bookstore-Avenida Milo Croes, Aruba Post-(De Witt bookstore)-San Nicolas. Pa mas informacion por tuma contacto cu Amy Lasten Cel: 5610771, 5873862 of Marlene van Blacrum Cel: 5602350, 5822882



## ARUBA A LOGRA DOS PUESTO PA WEGANAN PAN AMERICANO

**Nigel Ras y Stuart Smit rumbo pa Guadalajara, Mexico**



STA. CRUZ -- For di Lima-Peru, ARTBO a ricibi e grato noticia cu e seleccion di ARTBO consistiendo di 4 atleta den persona di Aischal v/d Linde, Nigel Ras, Monica Pimentel y Stuart Smit, Aruba a logra dos (2) puesto pa e Weganan PanAmericano, cu lo tuma lugar na Guadalajara- Mexico proximamente. Despues di 2 dia di competencia den Coliseo Mariscal Casares, unda cu 27 pais di e 42 miembronan di Pan Americano Taekwondo Union a competi pa e 92 puestonan pa e Weganna. E pais Mexico no mester a competi, mirando cu ta e pais organisador lo competi completamente den tur 8 categoria.

Pa e region di Caribe cu ta consisti di 22 miembro, solamente 6 pais a clasifica, cualnan ta Cuba, Puerto Rico, Rep. inicana, Granada, Jamaica y Aruba cu manera ya menciona a clasifica cu 2 atleta, den persona di Nigel Ras den categoria di -58 kilo, y Stuart Smit e atleta di ana 2010 den su categoria di - 80 kilo. Cada atleta mester a bringa por lo menos 4 pelea pa logra clasifica den un grupo di e mihor 12 atletanan pa cada categoria. Pa loke ta e atleta Aischal

v/d Linden cu a bringa den e categoria di -49 kilo a gana su promer combate contra e favorito di Brazil, actual campeón panamericano. Su di dos combate tabata contra e sub-campeon di mundo, cu ta di Canada, cual resultado a bai pa Canada, asina Aischal a keda elimina. E atleta Monica Pimentel su combate pa clasificacion tabata contra e competidora local, esta di Peru. Monica tabata gana, pero durante e ultimo 24 secondenan, su contrincante a haci uso di su favoritismo, ya cu e Coliseo tabata yena cu fanatico, pa asina e logra supera Monica.

Tabata un momento masha emocia pa tanto e Peruanonan presente, y nos delegacion. Asina tambe lamentablemente Monica tampoco no a logra clasifica. Ademas

di e 4 atletanan, ARTBO tabata presente na e campeonato clasificatorio aki cu un delegacion consistiendo di GM Chaco Cornelio y Master Augie Tromp, ambos a wordo invita como Referee Internacional. Presidente di Comision Tecnico di ARTBO, Moises Fernandez a viaha como Delegado y Carlos Hernandez como nan coach. ARTBO ta hopi contento cu e resultado aki, y ta yama un danki na e entrenadornan Carlos Hernandez y Soejon Pet. Na Comité Olimpico di Aruba y Comision di Subsidio cu a duna e apoyo pa e 4 atletanan prepara y entrena promer cu e campeonato clasificatorio na La Loma-Mexico pa 3 siman. Tambe un danki na mayornan y familiarnan di e atletanan pa nan apoyo.

Awe dialuna dia 28 di maart pa 8'or pm e delegacion lo regresa Aruba for di Lima-Peru, unda cu ARTBO ta invita un y tur pa ricibi e delegacion y 2 atleta, den persona di Nigel Ras y Aischal v/d Linde.

Pa loke ta Stuart Smit y Monica Pimentel nan viahe di regreso lo ta pa Hulanda, unda ambos ta studiando y entrenando.



## Padu a celebra su di 80 cumpleaños



STA. CRUZ -- Theodoor 'Padu' Orman a ricibi un celebracion elegante di su di 80 cumpleaños na Amazonia Churrascaria, rondonapaemiembronan di famia mas cerca na dje, su yiunan y nan casanan, y nan yiunan. Padu, kende tabata traha pa WEB, a baha cu penshun hopi aña pasa, y ya cu wakmento di television ta un di su hobynan preferi, el a ricibi un television flat screen gigantesco for di su yiunan, kendenan ta stime hopi. Nan a reserva e sala priva di

comemento na Amazonia Churrascaria na ocasion di su cumpleaños. Ora nos a puntre kico tabata su secreto pa bon salud y hopi aña di bida, Padu ta muestra riba su casa Haydia Orman, un tremendo esposa y wela. E famia a disfruta di un cena relajante hunto y nan a keda encanta cu e celebracion di Feliz Cumpleaños cu a wordo presenta pa e gauchonan y sirbidornan na honor di e hefe di famia su cumpleaños.





# Brazil Taekwondo Stichting e tene su prome Club Kampioenschappen



STA. CRUZ -- Diasabra mainta trepan Brazil Taekwondo Stichting a tene su prome Club Kampioenschappen pa e aña aki. Tabata tin 14 pelea den 2 ora di empo y cada pelea tabata tin 2 rond di 1:30 minuut cu 30 seconde di descanso. Mescos cu tur aña e atletanan ta bringa full contacto contra otro for di esnan chikito te cu e adultonan, mucha muhernan contra e mucha hombernan. Nos

ta haci uso di e sistema electronico pa asina for di chikito caba e atletanan por bringa cu scop pa cabez y esaki ta registra automaticamente ariba e pantaya. E scop pa cabez e muchanan tabata purba pa haya cada biaha pa asina nan logra haya 3 punto. Tur e atletanan a bin bon motiva pa asina bringa contra otro pa asina trata di gana nan amigo atleta. E aña aki tabata tin hopi sorpresa entre

e chikitonan compara cu aña pasa. E prome pelea di e mainta tabata Rasheed Lowe contra di Marc Giel. Rasheed Lowe a cuminsa su pelea bon bon poniendo Marc Giel bou presion y a clap Marc Giel un solo scop pa cabez bayendo dilanti cu 3 punto. Marc Giel na su banda a lanta for di soño y a bin bek buscando su puntonan un tras di otro. Rasheed Lowe a kere cu e so por a yega y scop pa cabez, pero Marc Giel a demonstra cu e tambe por y a score cu dos scop pa cabez y a haya 3 punto cada biaha. Asina e prome rond a termina 8-3 pa Marc Giel y den e di dos rond Marc Giel cu practicamente tabata ganando caba a cuminsa bringa mas suave lagando Rasheed Lowe busca punto. Asina mes Marc Giel a logra di score 2 punto mas, terminando e pelea cu un score di 10-3 pa Marc Giel.

E di dos pelea a bay entre e damita Fillette Halley y Marwin Lont. Fillette Halley den e prome rond a mustra Marwin Lont cu e no a bin pa basila sino pa bringa, mustrando Marwin Lont cu e si no tin miedo di dje pasobra e ta un mucha homber. Fillette Halley a cuminsa pone Marwin Lont bou di presion cu rond house kick na unda cu e tabata score cada biaha. Marwin Lont cu ta gusta su back kick a traha bon bon ariba Fillette Halley. Fillette Halley a cuminsa usa su cabez bon y a cuminsa desvia for di e scopnan di Marwin Lont y a sa di score tog cu su rond house kick. E pelea a termina despues di 2 rond cu un score di 9-7 pa Fillette Halley. Un pelea cu tabata hopi interesante tabata e pelea entre Antonio Geerman (light weight) y Genlo Wever (heavy weight). Antonio Geerman cu tin algun luna ta train y ta faha blanco a demonstra na Genlo Wever cual ta faha berde cu e tambe por. Den e prome rond Antonio Geerman a mustra Genlo Wever uantor tin caba door di pone Genlo Wever bou di tension. Genlo Wever a haya un scop di Antonio

Geerman net ariba su cabez y a haya su 3 puntonan. Genlo Wever no a spera esaki di e novato den Taekwondo. E prome rond a termina cu un score di 8-7 pa Antonio Geerman. Den e di dos rond Genlo Wever a pone tur cos un banda y a bin bek full swing pa Antonio Geerman y e rond a termina cu un score di 6-5 pa Genlo Wever y asina e pelea a termina cu un score di 13-13. Aki mester a bay over na overtime na unda cu e prome cu score ta gana y asina Antonio Geerman a gana Genlo Wever. E otro pelea interesante a bay entre David Lont faha berde contra di Mario Jaime faha cora. David Lont nunca tin miedo di ningun hende sea mas grandi of faha mas halto cune. Den e prome rond David Lont a laga Mario Jaime ta wak strea so cu su rond house kick pa cabez y aki David Lont a bay dilanti cu 3 punto. Mario Jaime na su banda a trata di score contra di David Lont, pero esaki tabata envano pasobra David Lont a bolbe score cu un rond house kick y a cuminsa e wega di core na unda cu e referee a cuminsa duna straf punten. Asina Mario

Jaime a haya un punto contra di David Lont. E pelea a termina cu un score di 3-1 pa David Lont. E proximo Club Kampioenschappen ta dia 17 di April y aki sigur e perdedornanlo bay busca nan victoria bek. Resultadonan di e prome Club Kampioenschappen

|    |                 |    |             |                |
|----|-----------------|----|-------------|----------------|
| 1  | Rasheed Lowe    | vs | Marc Giel   | 3-10           |
| 2  | Fillette Halley | vs | Marwin Lont | 9-7            |
| 3  | Antonio Geerman | vs | Genlo Wever | 14-13 overtime |
| 4  | David Lont      | vs | Hakeem Lowe | 4-7            |
| 5  | Fillette Halley | vs | Sara Croes  | 12-7           |
| 6  | Nigel Geerman   | vs | Marc Giel   | 3-0 overtime   |
| 7  | Antonio Geerman | vs | Mike Joseph | 30-3           |
| 8  | Jenrique Gumbs  | vs | Mario Jaime | 2-7            |
| 9  | Nigel Geerman   | vs | Juan Croes  | 13-0           |
| 10 | Mike Joseph     | vs | Marwin Lont | 5-8            |
| 11 | David Lont      | vs | Mario Jaime | 3-1            |
| 12 | Genlo Wever     | vs | Sara Croes  | 14-11          |
| 13 | Jenrique Gumbs  | vs | Hakeem Lowe | 5-8            |
| 14 | Rasheed Lowe    | vs | Juan Croes  | 7-0 K.O.       |

## Dia 9 di April ta tuma lugar e caminata di e muchanan di V5 y H4 cu ta bayendo Puerto Rico y Costa Rica

2601



**Fundraising Caminata 5.5 K**  
**Studiareis HAVO-4 & VWO-5**  
**Colegio Arubano**

2601



**Fecha:** Diasabra, 9 April 2011  
**Lugar:** Colegio Arubano, Vondellaan  
**Registra:** 4:00 p.m. / **Start:** 5:30 p.m.

**Prijs**  
**Afl. 10,-**

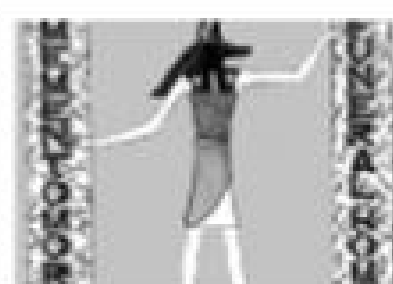
Lo bai tin diferente doorprizes, mester ta presente pa por participa pa e doorprize.  
 Prome 1000 persona cu inscribi lo ricibi un t-shirt gratis!

STA. CRUZ -- Esaki como e delaster actividad di fundraising pa e studiereis. Como 80 alumno lo bay Puerto Rico y 160 lo bay Costa Rica. Registra ta 4.00 pm y ta start 5.30 PM. Ruta: Ta cuminsa y caba na

Colegio Arubano. Lengte: 5,5 km. E promer 1000 persona cu inscribi lo haya un T-shirt gratis. Prijs pa participá ta 10 florin. Kaartchinan por wordo cumpra cerca e muchanan. Lo tin diferente doorprize.



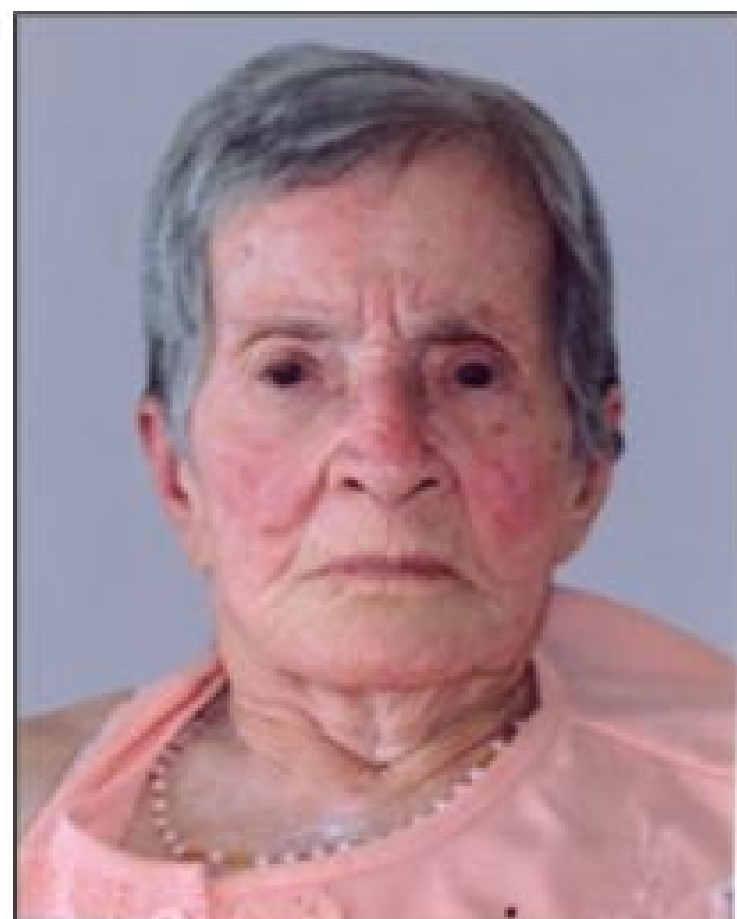




## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

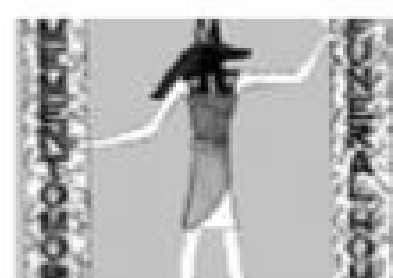
*Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:*



## Felecita Croes

cariñosamente yama: Chita of Mamachita

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y jamadanan di telefoon, tambe pa dokternan, staf y personal Sint Michael Paviljoen y di dr.Horacio Oduber Hospitaal. Na pastooran cu a sa di dune su ultimo ceremonia di entiero y esnan cu a compaña te na su lugar di sosiego. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos. Na nomber di sobrinanan y rumannan den Cristo.



## Mementomori Funeral Home

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa. “*

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



## MARIA MAXIMINA DIRKSZ-TROMP

mihor conoci como: “Ija” of “Madrina”  
Vda. di Jacobo Dirksz

\* 25 - 9- 1917 - + 20 -03-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

## SUFRIMIENTOS DE JESUS

En los últimos días de carnaval, mientras celebraba la Hora Santa, vi. Al Señor Jesús sufriendo la flagelación. ¡Oh, que suplicio inimaginable! Cuán terriblemente sufrió Jesús durante la flagelación! Oh pobres pecadores, ¿cómo se encontrarán el día del juicio, con este Jesús a quien ahora están torturando tanto? Su Sangre fluyó sobre el suelo y en algunos puntos la carne empezó a separarse. Y vi. en la espalda algunos de sus huesos descarnados... Jesús emitía un gemido silencioso y un suspiro (Diario, 188).

Jesús me dijo que yo le agradaría mas meditando su dolorosa Pasión, y a través de esta meditación mucha luz fluye sobre mi alma. Quien quiera aprender la verdadera humildad, medite la Pasión de Jesús. Cuando medito la Pasión de Jesús, se me aclaran muchas cosas que antes no llegaba a comprender. Yo quiero parecerme a Ti, oh Jesús, a Ti crucificado, maltratado, humillado. Oh Jesús, imprime en mi alma y en mi corazón Tu humildad. Te amo, Jesús, con locura. Te [amo] anonadado, como Te describe el profeta [125], que por los grandes sufrimientos no lograba ver en Ti el aspecto humano. En este estado Te amo, Jesús, con locura. Dios Eterno e Inmenso, ¿qué ha hecho de Ti el amor...? (Diario, 267).

Una hora de meditación de Mi dolorosa Pasión tiene mayor merito que un año entero de flagelaciones a sangre; la meditación de Mis dolorosas llagas es de gran provecho para ti y a Mi Me da una gran alegría (Diario, 369).

Cuando me sumerjo en la Pasión del Señor, a menudo en la adoración veo al Señor Jesús bajo este aspecto: después de la flagelación los verdugos tomaron al Señor y le quitaron su propia túnica que ya se había pegado a las llagas; mientras la despojaban volvieron a abrirse sus llagas. Luego vistieron al Señor con un manto rojo, sucio y despedazado sobre las llagas abiertas. El manto llegaba a las rodillas solamente en algunos lugares. Mandaron al Señor sentarse en un pedazo de madero y entonces trenzaron una corona de espinas y ciñeron con ella la Sagrada Cabeza; pusieron una caña en su mano, y se burlaban de Él homenajéandolo como a un rey. Le escupían en la Cara y otros tomaban la caña y le pegaban en la Cabeza; otros le producían dolor a puñetazos, y otros le taparon la Cara y le golpeaban con los puños. Jesús lo soportaba silenciosamente. ¿Quién puede entender, su dolor? Jesús tenía los ojos bajados hacia la tierra. Sentí lo que sucedía entonces en el dulcísimo Corazón de Jesús. Que cada alma medite lo que Jesús sufría en aquel momento. Competían en insultar al Señor. Yo pensaba ¿de dónde podía proceder tanta maldad en el hombre? La provoca el pecado. Se encontraron el Amor y el pecado (Diario, 408).

16 IX [1937]. Hoy deseaba ardientemente hacer la Hora Santa delante del Santísimo Sacramento, sin embargo la voluntad de Dios fue otra: a las ocho experimenté unos dolores tan violentos que (31) tuve que acostarme en seguida; he estado contorsionándome por estos dolores durante tres horas, es decir hasta las once de la noche. Ninguna medicina me alivió, lo que tomaba lo vomitaba; hubo momentos en que los dolores me dejaban sin conocimiento. Jesús me hizo saber que de esta manera he tomado parte en su agonía en el Huerto (Diario, 1276).

+ Oh, cuánto Me duele que muy rara vez las almas se unan a Mi en la Santa Comunión. Espero a las almas y ellas son indiferentes a Mí. Las amo con tanta ternura y sinceridad y ellas desconfían de Mí. Deseo colmarlas de gracias y ellas no quieren aceptarlas. Me tratan como una cosa muerta, mientras que (60) Mi Corazón está lleno de Amor y Misericordia. Para que tú puedas conocer al menos un poco Mi dolor, imagina a la más tierna de las madres que ama grandemente a sus hijos, mientras que esos hijos desprecian el amor de la madre. Considera su dolor. Nadie puede consolarla. Ésta es solo una imagen débil y una tenue semejanza de Mi Amor (Diario, 1447).

113) + Hoy he pasado toda la noche con Jesús en el calabozo. Es una noche de adoración. Las hermanas rezan en la capilla. Yo me uno a ellas espiritualmente, porque la falta de salud no me permite ir a la capilla. Pero como no he podido dormir en toda la noche, la he pasado junto con Jesús en el calabozo. Jesús me hizo conocer los sufrimientos que allí había padecido. El mundo los conocerá el día del juicio (Diario, 1515).

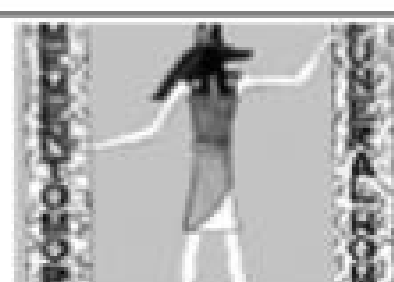
## “POESIA”

Si poesia tabata cla manera awa palabranan escohi sin ofensa  
dushi caricia den tur su sentido sononan bunita rima cu ritmo  
anto ami no ta e unico fiel poeta cu ta skirbi versionan bunita sentimento cu ta  
caricia e rostro pintando hermosura profundo  
e imagen unico cu por reconoce loke e poeta so lo kier trece  
dolor, tristeza, amor, frustacion un solo frase e condishon di un mundo cu a laga  
igualdad caba na unda e sociedad ta mira riba un solo direccion  
materialismo y egoismo lubidando cu nos unico goso ta e recompensa di DIOS  
cu a manda Jesus pa libera nos asina ami lo por cambia  
mi versionan tristo den alegria

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

“ Ban apoya literatura e ta nos raiz.”





## Mementomori Funeral Home

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada  
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega."

Salmo 23:1, 2

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayesemento inespera di mi esposo, nos tata,  
nos abuelo, nos baluarte di Tennis, voetbal, ping pong, billard, basketball:

### Sr. Adriaan Walter Brokke

mihor conoci como Janny Brokke  
22 October 1928 – 25 Maart 2011



#### Na nomber di su:

**Esposa :** Rika Brokke Veger

**Yiunan :** Walter Brokke y Jislene Brokke Creeze  
Kathleen Brokke y Juan Garcia na las Vegas

**Nietonan:** Leoni Brokke  
Amber Brokke  
Zylah Brokke  
Samantha Garcia

**Rumannan:** † Paminondo Quant  
† Jose Julian Brokke  
† Micheal Alex Brokke  
† Eldemiro (chomi) Brokke  
† Pedro Brokke  
Mimi y Doy Kelly y famia  
Adriana y Flavio Yarzagaray  
Emma y Carlixto de Kort y famia  
Lucia Brokke  
Wouter Brokke y Glenda Croes y famia  
Jossy Brokke y Ivonne Jansen y famia na Hulanda  
Maria Brokke y yiu

**Swa:** Wim Veger y famia na Corsou

**Cuñia:** sra.vda. Aura Brokke y yiunan na Corsou

Sobrinonan y sobrinanan y famia

Su lhanan

Muy en especialmente su dos mihor amigonan di tennis:  
Eddy Ras, Eric Ponson

Su bon amigonan di Eric Ponson tennis Group

Tur su amigonan y amiganan y conocirnan.

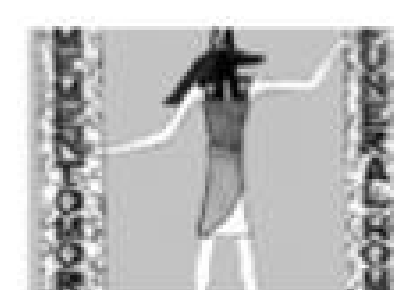
Specialmente di tur su amigonan di Aruba y Antiyas di deporte

famia: Brokke, Veger, Creeze, Garcia, Quant, Kelly, Yarzagaray, de Kort, Croes,  
Jansen, de Cuba, Arends, Philipzoon, Ecury, Rombly, Marquez y demas famia  
ta invita bo:

Pa asisti na e acto di entierro di nos difunto stima Jani Brokke cu lo tuma  
lugar Diarazon dia 30 di Maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San  
Francisco na Playa pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto  
mortal lo ta reposa fe di 2'or di tardi den misa San Francisco na Playa.  
Na lugar di flor of krans, un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente  
aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

**Adres pa condelencia:** Mementomori Funeral Home  
Arendsstraat 105  
Diamars 29 di Maart 2011 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta  
lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



## Mementomori Funeral Home

"Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E."

Salmo 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme  
cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento  
inespera di nos ruman y omo stima:



### Sr. Seferino Victor Geerman

mihor conoci como: "Kerino"

Na nomber di su:

**rumannan:** Ale y Hilda Geerman-Wernet y famia  
Julia Geerman  
Sra.Vda. Mia Conradus-Geerman y  
famia na Corsou  
Fransisca y Marcolino Gomes-  
Geerman y famia  
Cicilia y Djiespie Franken-Geerman  
y famia  
Casimiro Geerman  
Margarita Geerman  
Sandra Geerman-Engelhardt y famia  
na Curaçao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan  
zusternan y companyeronan di San Pedro Paviljoen

#### famia:

y demas famia ta invita tur amigo, bisia y conoci  
pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar  
**diamars 29 di Maart 2011 pa 4'or** di atardi  
saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa  
santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo  
ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmacuada  
Concepcion na Santa Cruz.

#### Adres pa condolencia:

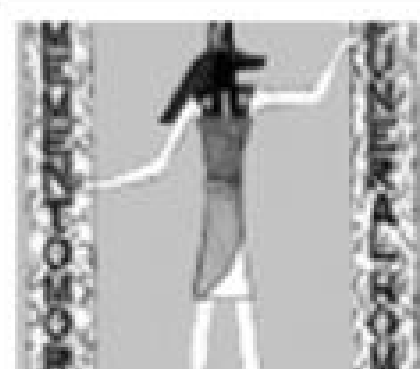
San Fuego 27

**Dialuna 28 di Maart 2011 di 7'or pa 9'or di  
anochi**

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristeza.





## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

E atencion cu cada un di boso a brinda nos tabata un gran alivio y consuelo.

Boso amor, comprension, atencion y cariño ta duna nos forza pa sigui cu e muestra di fe cu nos defunto stima a laga tras.

Danki na tur esnan cu a haci oracion y ofrece misa durante su enfermedad.

Danki special ta bay na Dr. Meelis y assistent sra. Aurita, na Dr. Wassenaar, sra. Lisandra, Blanca y verpleegsternan Selly, Debby, Jo-Anne, Marlene Angie y Yolanda di Oncologie afdeling, na Dr. Gerrit Croes y assistent sra. Judella, na sra. Mena di MRI afdeling, na Wilhelmina Kankerfonds y broeder Andre, zusters Sasha, Lola, Bareño, Rode Kruis, na Aruba Lions pa e cama, na sr. Frans Ponson y famia Ponson di General Store pa nan atencion y sosten incondicional brinda na Francis y na tur esnan cu a yama telefoon, manda telegram, email, pin, msg, tarheta y krans. Danki pa boso atencion y yudanza



na cas durante e dianan di fayecimento y entierio di:

### Ing. Francis Eduard Wernet 'DJ Francis'

Alavez nos ta invita tur famia, amigo/a, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa:

**Awe dialuna 28 Maart 2011 pa 7'or di anochi,** na misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di misa lo bay reza un rosario na cas Tamarijn 64.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Wernet.

### Gradicimento y Invitacion



### Sr. Rosendo Emetilio Tromp

Mihor conoci como "Elio" of "Papachi"

Masha danki

Pa e cariño y atencion cu cada un a brinda nos Papachi durante su bida.....

Esaki a yena nos cu hopi Alegria  
Y danki pa e oracion y atencion durante su fayecimento y entierio....

Esaki a duna nos un gran consuelo  
Su ausencia ta haci dolor  
Pero su Bunita recuerdo y FE grandi den Señor lo keda bibo den nos Curazon

Danki na tur yamada, telegram, message, kaarchi y bishitanan ricibi.

Yamadanan di bon amigonan y famianan di:  
Hulanda, Venezuela, USA, Bonaire, Curaçao  
Bon bisiñanan, conocirnan y amigonan  
Koor Mixto Savaneta y Zulaika Geerman  
Schutterij Camarada Aruba pa nan bunita Erewacht  
Pader Toti – Pader Hercules- Pader Rene  
Team Dr. Horacio Oduber Hospitaal Aruba  
Top FM / Canal 22 / Solo di Pueblo  
Sr. Edmond Croes y famia

Aurora Funeral Home

Y na tur cu a musta atencion na un of otro manera, masha danki

**Nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta**

- **Dialuna: 28 Maart – 6.30 pm**
- **Diahuebs: 31 Maart – 7.00 pm**

Despues di ultimo misa lo tin Rosario na Cas.  
Adres: Pos Chiquito 59F.

Bo (so) presencia ta altamente aprecia

Esposa: Chichi Tromp-Rasmijn,

Yiunanan: Rinaldi, Yolanda, Lidia, Astrid y famia



## E pareha feliz Anna Deitz y Matt Young a tene nan 'rehearsal dinner'



STA. CRUZ -- Anna & Matt, kendenan a casa cu otro den fin di siman ultimo na Aruba, a celebra e gran ocasion venidero durante un cena, cu binti miembro di famia y amigo stima. Nan a bishita Aruba antes, mas cu cuatro biaha, nan ta raporta. Procedente di Maryland DC, e recien casa sr. y sra. Young a invita mas di cincuenta persona pa nan bruid di destinacion, y nan tabata sumamente contento pa casa den e fin di siman ultimo. Aki por mira e grupo di bruid disfrutando.



## Divi a impresiona e delegadonan di CATA cu un anochi magico bao di e streyenan



STA. CRUZ -- Delegadonan di e conferencia anual di turismo, CATA, hoteleronan y miembronan di e Aruba Tourism Authority a disfruta di un anochi sumamente creativo ofreci pa Divi Mega Resorts, presenta pa Director Gerente Alex Nieuwmeyer y e Gerente Generalnan di Divi su famia di cinco resortnan local, esta Marin Bijl di Divi & Tamarijn, Gerrith Griffith di Divi Village Golf & Beach Resort y Mark Nooren di Divi

Phoenix. Tambe presente pa ricibi e dignitarionan tabata Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo di Isla & Promocion, y Howard Maduro, Divi su Director nobo di Benta pa Latino America. E anochi a cuminsa cu un fiesta di cocktail bao di e streyenan y rond di e piscina recien refresca, cu e musica di e saxofonista Jairo Valles Alvarado, y a sigui cu un produccion espectacular di Ritmo Cubano bao di e number Sigue Sonando, un storia di un mucha muhe chikito cu ta soña di

biru un prinses pa djis un dia, conta pa acrobatnan talentoso, bailarinnan exotico y artistanan cu candela. E show, segun splicacion di Nieuwmeyer, ta wordo presenta tur diadomingo na Tamarijn Beach Hotel dilanti un publico entusiastico di huespetnan di e resort. E delegadonan invita di CATA, tur di cual ta profesionalnan di viahe for di Latino America, a keda encanta cu e presentacion. Nan a wordo invita pa bishita e isla pa asina experiancia Aruba su producto di vakantie pa nan mes y nan a keda hopi impresiona cu e nivel di entretenimento cu Divi Mega Resorts ta ofrece, como tambe e beyeza di e propiedadnan di e resortnan. Chef Ehecutivo Anselmo Lacle a sigui impresiona nan cu su cena di buffet interactivo, rico y varia cu a wordo sirbi riba e playa, unda cu nan pianan por a sinti e santo blanco manera sucu mientras cu nan paladar a wordo stimula cu specialidadnan **C a r i b e n s e** contemporaneo y internacional, acompaña pa e musica di steel pan di Steel in Motion, kendenan a provee e musica durante e cena. Despues di e cena a tuma lugar un competencia di golf riba playa, entreteniendo e invitadonan door di laga nan hunga golf den e santo, bao di un cielo tropical. E artista Giovanni Trim a yena e pista di baile inmediatamente despues di e pasabocanan, cu hitnan Latino cayente cu a pone e invitadonan baila y gosa riba e ritmonan dushi. Aki por mira algun momento inolvidabel di e fiesta.





Happy  
Birthday



## DIADOMINGO TRINA HEYER A MIRA CARA DI SARA



Awe ta cumpli 31 año

### Joel Growell

E ta haya pabien di su compañe Cynthia, di su mama Roosje, tata Wiwi y rumannan Jeanny y Joanne y di tur famia y amistadnan. Tambe di coleganan di warehouse Balashi. Tur ta desea Joel hopi año mas di bida y salud Hiep Hiep Hoera!!!



Den City One tabata tin un gran celebracion cu a cuminsa for di diasabra



anochi cu animacion musical di e Banda Badu y Back on Track forma

pa e duo Tuyo y Ito. Trina Heyer den flor di su hubentud a haya bishita di Sara diadomingo 12'or y asina cu el'a yega "Happy Birthday" a resona den City One. Felicitacion ta bini specialmente di parti Josmar Koolman y Rachel Semeleer; di Angelo y Jandra Oduber; di Adrian Semeleer y tambe papidois Eliester Rodriguez. Sin lubida famia Heyer, Semeleer, Dubero, Croes. Masha pabien y hopi año mas di



Awe nos ta canta happy birthday pa El Chavo

### JON QUANDUS

kende finally ta cumpli su big 5, macuto di braza y sunchi ta bin di parti su mami Julika, su tanta y omo nan, welita y welito y demas famia. Masha pabien ta bin di parti bo bro Juamy. Cu Papa Dios bendiciona Roro cu hopi año mas di bida y salud.



"Awe dialuna dia 28 di Maart

### Joanna Croes-Vries

mihor conoci como Juffrouw Nanachi ta haci 85 año.

E ta haya felicitacion di su casa Johan y di su yiunan, Johnny, Michael y Samantha, Glenn y

Evelien, Jacqueline y Ivan

y tambe di su nieto y nietanan, Tom, Roseline, Ragnild y Nikki.

Cu Dios duna Mama, Madu, Dina, Juffrouw Nanachi hopi año mas di bida y salud."